EL PROPOSITO DE ESTA REVISTA

Las fuentes de nuevas que pueden mantenerlo despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por ambiciones ni obligaciones políticas; no está restringida por anunciantes comerciales a quienes tema ofender; no se inclina a la parcialidad debido a credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Permanece fiel a la verdad.

"¡Despertad!" usa los conductos regulares de noticias, pero no está limitada a ellos. En todo continente, en diversas naciones, tiene sus propios corresponsales. Desde los cuatro ángulos de la tierra vienen sus informes no censurados de lo que aconteció allí para que usted se informe mediante estas columnas. El punto de vista de esta publicación no es estrecho, sino internacional. Se lee en muchas naciones, en muchos idiomas, por personas de toda edad. A través de sus páginas desfilan distintos campos de conocimiento—gobierno, comercio, religión, historia, geografía, ciencia, condiciones sociales, maravillas de la naturaleza—¡su alcance es tan amplio como la tierra y tan alto como los cielos!

"¡Despertad!" promete adherirse a justos principios; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos del mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento de un justo Nuevo Mundo.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street — Brooklyn 1, N.Y., U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* — GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,400,000 — **Cinco centavos el ejemplar** — **Five cents a copy**

"¡Despertad!" se publica en los siguientes 23 idiomas: Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. **Mensualmente**—coreano, ilocano, indonesio, malayalam, polaco, ucranio.

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn 1, N.Y.	$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana	$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E° 1.00
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	$10
Panamá, Apartado 1386, Panamá	$1
Puerto Rico, 704 Calle Lafayette, Pda. 21, Urb. Hip., Santurce 34	$1

Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.

Remesas deben enviarse a la oficina en su país de acuerdo con las regulaciones que garanticen la entrega segura del dinero. Remesas se aceptarán en Brooklyn de países donde no hay oficina, pero solo por giro postal internacional. El precio de suscripción para los diferentes países se indica en la moneda de ese país. **Aviso de vencimiento** (con blanco para el renuevo) se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción. **Un cambio de domicilio** enviado a esta oficina se efectuará dentro de un mes. Sírvanse enviar su dirección anterior y la nueva.

Registrada como artículo de 2da. clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948. (Impreso en E.U.A.)

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.
Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly — Vol. XLIII No. 2
SPANISH EDITION — JANUARY 22, 1962

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" es la versión en inglés New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones los siguientes símbolos aparecerán tras las citas:

AN – Americana Normal*
BC – Bover-Cantera (1947, católica)
DE – Diaglotón Enfático*
Dy – Douay (católica)*
Mod – Moderna
NC – Nácar-Colunga (1947, católica)
NR – Normal Revisada*
Ro – J. B. Rotherham*
TA – Torres Amat (Rev. Católica 1925)
UTA – Una Traducción Americana*
VA – Versión Autorizada (1611)*
Val – Valera Revisada (1934)

* En inglés.

INDICE

Todo tiene su precio	3	¿Por qué ahogarse?	21
¿Por qué la carrera al espacio?	5	Zen	24
El gaucho y su tierra	9	La experiencia de otras personas	26
Ulceras del estómago	11	"Tu Palabra es la Verdad" Buscando la recompensa de vida	27
¿Trabaja para usted su dinero?	12	Observando el mundo	29
¿Conque usted quiere ser enfermera?	17		

¡Despertad!

"Es ya hora que despertemos."
— Romanos 13:11

Volumen XLIII | Brooklyn, N.Y., 22 de enero de 1962 | Número 2

Todo tiene su PRECIO

LA NENITA nació con una pierna encogida. Pero su madre no se resignó a que la niña fuera inválida toda la vida, y por eso repetidamente viajó lejos hasta una clínica para tratamientos. Además, ella misma dio tratamientos a la niña y alistó la ayuda del resto de la familia. Al crecer, la niña se determinó no solo a vencer este impedimento sino a llegar a ser atleta. Y llegó a ser atleta, la sobresaliente corredora de la Olimpíada de 1960. El buen éxito en la Olimpíada tuvo su precio. Ella había estado dispuesta a pagarlo.

Todo lo que en la vida vale la pena, y aun cosas que no valen la pena, tiene su precio. La pregunta es: ¿exactamente cuánto quiere usted ver realizada cierta meta, conseguir cierto premio, poseer cierto tesoro? Si usted desea esto profundamente usted estará dispuesto a pagar el precio.

¿Ha deseado usted alguna vez el poder dominar el sistema de escribir en máquina al tacto o poder escribir taquigrafía o tocar cierto instrumento musical? Muchísimas personas a su alrededor están haciendo estas mismísimas cosas. ¿Por qué no usted? ¿Se debe a que usted solo se ha entregado a hacer castillos en el aire en vez de estar dispuesto a pagar el precio? Todas estas habilidades exigen un precio; el tamaño de él depende más o menos de las circunstancias y aptitud de uno. Tales habilidades se pueden aprender en una escuela nocturna o en casa en un tiempo comparativamente corto cuando uno emprende el dominarlas a conciencia.

El tener amigos también exige su precio. Algunos lamentan el hecho de que tienen tan pocos amigos. Pero, ¿quién tiene la culpa? Si un hombre quiere tener amigos él mismo debe mostrarse amigable. Debe estar dispuesto a pagar el precio de ser generoso, comprensivo, prudente, paciente y bondadoso. Lo que damos es lo que recibimos en cambio.—Luc. 6:38.

El mismo principio aplica también a la buena salud. Debemos salvaguardar la salud que tenemos si hemos de disfrutar de ella; debemos estar dispuestos a pagar el precio. Y ¿cuál es ese precio? Moderación y gobierno de uno mismo junto con conocimiento acertado. Eso significa hábitos correctos para comer, bastante descanso mental y físico, una cantidad sensata de ejercicio y evitar la inmoralidad.—Pro. 23:29-35.

El matrimonio también exige su precio. No hace mucho tiempo una sobresaliente revista para la mujer en los Estados Unidos, al tratar del asunto de las muchachas solteras, observó que una de las razones principales por las que había tantas de ellas era que no estaban dispuestas a pagar el precio que costaría un cambio de su condición de solteras. Por eso aunque muchas de ellas

se ocupan de hacer románticos castillos en el aire, jamás hacen frente al problema de acuerdo con la realidad, pues están renuentes a pagar el precio.

La regla de que todo tiene su precio aplica también en escala nacional. Así, la solvencia fiscal de una nación tiene su precio. Los políticos saben que ningún gobierno puede proseguir indefinidamente con gastos que ocasionan déficit sin invitar el desastre. Para mantener sano el crédito de la nación el presupuesto debe mantenerse equilibrado. Pero, los políticos no estando anuentes a pagar el precio de la impopularidad por promulgar medidas austeras, y la gente estando renuente a pagar el precio de impuestos más elevados, la deuda de la nación sube más y más hasta que llega el día trágico del ajuste de cuentas.

Aun la inmoralidad, el pecado, tiene su precio. Muchos creen que egoístamente pueden entregarse a conducta relajada sin pagar el precio, pero no es así. Por la misma naturaleza de las cosas eso es imposible. Un hombre puede cometer adulterio y jamás ser descubierto; no obstante, paga un precio de una conciencia culpable y de una barrera entre él mismo y su esposa e hijos. Las cosas jamás pueden ser iguales después de haber traicionado la confianza de los que lo aman.

Pero más a menudo que no, hay más que pagar. Desenmascaramiento, vergüenza, recriminaciones mordaces, pérdida de amistades, excomunión de la congregación cristiana a tal persona, quizás divorcio y pagos concomitantes, si no también enfermedad venérea. Sí, la regla de que todo tiene su precio es una que ha de recordarse, no solo para que nos estimule a alcanzar nuestras metas, sino también para que nos disuada de ceder a la tentación.—Rom. 1:27.

Apropiadamente, el principio de que todo tiene su precio se recalca para nosotros en la Palabra de Dios, la Biblia. Como observó sabiamente Jesús en una ocasión: "¿Quién de ustedes que quiera construir una torre no se sienta primero y calcula el gasto, para ver si tiene suficiente para completarla?"—Luc. 14:28.

El que Jesús continuara teniendo la sonrisa de aprobación de su Padre celestial exigió de él un precio no pequeño. No obstante, él pagó gozosamente esto aunque significó dejar su gloria celestial, venir a la Tierra como hombre, ministrar al género humano, sufrir y morir una muerte sumamente ignominiosa.

Lo que Jesús mismo hizo instó a otros a que lo hicieran. Para ser uno su discípulo tiene que 'negarse a sí mismo y levantar su madero de tormento y seguirlo continuamente.' (Mat. 16:24) El precio que exige el ser discípulo de Jesús es el de dejar que brille la luz de uno, como una ciudad situada en una montaña, tanto en lo que toca a la conducta cristiana de uno como al predicar uno la Palabra de Dios. Incluido en ese precio está el evitar ser vencido por la "ansiedad de este sistema de cosas y el poder engañoso de la riqueza." No podemos ser seguidores de Jesucristo, amigos de Dios, y al mismo tiempo ser amigos de este viejo mundo; la amistad de uno nos cuesta la amistad del otro.—Mat. 13:22.

Sencillamente no puede ser de otra manera. El principio envuelto es el de un Creador sabio y justo. Todo debe tener su precio. Solo si trabajamos a conciencia podemos desarrollar facultades latentes y habilidades y llegar a ser individuos proficientes. Al grado que hagamos trabajo por una cosa, o de alguna otra manera paguemos su precio, a ese grado podremos apreciarla y disfrutarla por completo. Y debido a que el Creador, Jehová Dios, es justo y sabio, lo contrario también es cierto: los placeres del pecado también tienen su precio. "La senda de la vida es hacia arriba para el que obra con perspicacia, a fin de apartarse de Sheol allá abajo." —Pro. 15:24.

¿POR QUÉ LA CARRERA AL ESPACIO?

¡LA CARRERA hacia la Luna ha comenzado! Que los rusos son personas con inclinaciones a la Luna pocas personas lo dudan. Y el presidente estadounidense Juan F. Kennedy, en una sesión plena especial del Congreso, declaró recientemente: "Creo que debemos ir a la Luna." ¿A qué se debe el interés vehemente en viajar a la Luna y aun a otros planetas? ¿Es valor científico o valor militar? ¿Es curiosidad? ¿O es una carrera con propósitos de prestigio?

¿Qué motivos están envueltos? ¿Son motivos razonables?

Muchos elementos están envueltos, incluyendo lo que se llama "el impulso apremiante de explorar lo desconocido"; pero lo básico es una carrera entre Oriente y Occidente por el prestigio de conquistar el espacio. Los Estados Unidos, de los que se dice que Rusia les lleva la delantera en la carrera hasta ahora, esperan alcanzar a Rusia y adelantársele por medio de enviar una expedición a la Luna "antes de acabarse esta década."

Aunque los funcionarios del gobierno estadounidense prefieren no pensar en ello como principalmente una carrera, evidente es la realidad de que hoy en día hay una carrera por las fronteras del espacio como la que hubo hace cuatro siglos por explorar el mundo desconocido de América del Norte y de América del Sur.

El Dr. Wernher von Braun, llamado por la revista *Life* "el primer hombre de los cohetes prácticos del mundo libre y su teórico más audaz del viaje espacial," presentó hace unos cuantos años el argumento de que a veces era importante conducir vuelos espaciales principalmente por razones psicológicas y de prestigio. Cuando los Estados Unidos enviaron en cohete al comandante Alano B. Shepard a 185 kilómetros por encima de la superficie de la Tierra, la respuesta entusiástica de parte de los funcionarios gubernamentales y del público norteamericano propendió a apoyar el argumento del Dr. von Braun. No obstante, ¿qué sucedió cuando un vuelo semejante al que hizo el comandante Shepard fue propuesto por el Dr. von Braun en 1958? En ese tiempo fue descartado por algunos oficiales de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio como poco más que una maniobra de publicidad. "Sea que nos guste o no," arguye el Dr. von Braun, "estamos ocupados en un concurso de popularidad mundial con los soviéticos. Competimos por aliados entre las muchas naciones desposeídas para cuyas multitudes que se alimentan deficientemente la fórmula de vida comunista tiene una gran atracción."



¿Insensatez científica y militarmente?

Pero, ¿qué hay de los otros puntos de vista, de que el vuelo espacial se necesita por razones científicas y militares? ¡Insensatez! gritan muchas autoridades.

El usar instrumentos para explorar el espacio exterior lo consideran muchos como una cosa enteramente diferente del enviar hombres para que aterricen en la Luna y los planetas. "No es probable que el hombre pueda contribuir mucho, si acaso puede contribuir algo, al conocimiento por medio de simplemente girar en órbita alrededor de la Tierra o por el simple viaje a través del espacio interplanetario," dice un informe de la Junta

Científica del Espacio de la Academia Nacional de Ciencias de los EE. UU.

¿Qué hay del valor científico de ir a la Luna? El punto de vista del Dr. von Braun es que "el valor del descubrimiento llega a ser claro solo tras el descubrimiento mismo." Pero el Dr. Hans Thirring, físico e inventor de renombre mundial, quien en 1946 predijo que se produciría la bomba de hidrógeno, recientemente hizo este pronóstico en cuanto al valor de ir a la Luna. "No se hallará nada sensacional en la Luna. Muy poco en comparación con lo que costaría. Entonces, ¿por qué gastar miles de millones por eso? . . . Para el futuro de la humanidad es en sumo grado más importante el domar el poder de la bomba H que el hacer un viaje espacial a la Luna. Vaya usted a la Luna y regrese y ¿qué ha conseguido? Una muestra de polvo que, químicamente, se parece mucho al polvo de la Tierra. . . . Lo que más desapruebo es tener la ambición de enviar un hombre a la Luna. Creo que eso es insensatez."

¿Significará el dominio de la Luna o del espacio sideral el dominio de la Tierra? Algunas autoridades creen que el poseer la Luna bien puede significar poseer la Tierra; pero no está claro cómo el dominio de la Luna significaría el dominio de la Tierra. Es concebible que pudiera ser más difícil destruir cohetes que fuesen disparados desde una base en la Luna. Pero el Dr. Lee A. Du Bridge, presidente del Instituto de Tecnología de California, dice: "No creo que la conquista y ocupación de la Luna tengan el valor o interés militar más leve. . . . Paradójicamente, el cohete grande ha hecho accesible la conquista del espacio; pero con propósitos militares ha hecho innecesario el espacio."

El raciocinio detrás del punto de vista de que no es necesario militarmente ocupar la Luna es que requiere demasiado dinero, esfuerzo y tiempo transportar cohetes con cabeza de hidrógeno por 386,222 kilómetros a la Luna y luego dispararlos de regreso a la Tierra toda esa gran distancia. Después que el cohete fuese disparado desde la Luna, tomaría dos o tres días para "dar" en el blanco sobre la Tierra. Un proyectil balístico intercontinental disparado desde la Tierra, por otra parte, puede llegar a un blanco en la Tierra en unos veinte minutos. No solo se trata de mayor velocidad al disparar cohetes desde la Tierra sino que existe el asunto sumamente vital de exactitud—un tremendo problema al disparar cohetes desde la Luna. Un leve error o falla electrónica pudiera significar el dar en el país incorrecto, el lado incorrecto de la Tierra o ¡aun el país que envíe en cohete la bomba de hidrógeno desde la Luna! Es mucho más fácil disparar los cohetes desde los submarinos que desde la Luna.

Peligros para la vida humana

Si es insensatez científica y militarmente el enviar hombres al espacio sideral, ¿qué hay, entonces, de los peligros a la vida humana? Se admite que el peligro a la vida humana es grande. Las fajas de radiación Van Allen rodean la cintura de la Tierra por desde unos 805 hasta 83,684 kilómetros de grueso, con hoyos en los polos de la Tierra. Para protección contra estas fajas se requerirían unos 453 kilogramos de protección para un solo hombre. Aun si la tripulación espacial con destino a la Luna se abriera paso a salvo en un cohete a través de las fajas de radiación Van Allen, todavía hay muchos peligros. Uno de los más temibles es las tormentas de partículas nucleares penetrantes que resultan de los destellos solares, haciendo que los peligros de las fajas Van Allen sean insignificantes en comparación. En una ocasión, cuando el Sol arrojó intensa radiación, se midió un alto nivel de 10,000 veces lo normal. Una tripulación espacial estaría expuesta así a radiación de tantos como 1,000 *roentgens* por hora; y se dice que treinta minutos de ello resulta en una dosis fatal para la mitad de las personas. Además, estos verdaderos huracanes de radiación no pueden pronosticarse en la actualidad. Para proveer salvaguardas, según un cálculo ¡se

necesitarían veinte toneladas de metal por hombre!

Pero si los astronautas sobreviven a las fajas Van Allen y no encuentran tormentas de partículas nucleares penetrantes, ¿qué hay del efecto que tendría en los hombres el medio artificial de las naves espaciales? Ya los doctores están hablando de la enfermedad del espacio. El viaje espacial por un largo período de tiempo puede tener efectos adversos en el cuerpo humano.

Insensatez en costo de tiempo

La carrera al espacio no se limita a la Luna. También se proyecta una carrera a Marte. Marte nunca se acerca más de 56,325,500 kilómetros a la Tierra. Un viaje de ida y vuelta a Marte consumiría unos tres años, viajando a las presentes velocidades de los cohetes. Las cifras que da el Dr. von Braun para una expedición a Marte son que el viaje de ida a Marte tomaría 260 días. Pero un viaje de ida y vuelta es más del doble de 260 días porque los planetas Tierra y Marte se mueven; por consiguiente está envuelto un período de espera, ya sea en Marte o cerca de Marte, hasta que los planetas estén en la posición correcta. El Dr. von Braun calcula que el período de espera sería de tantos como 449 días, lo que significa que el viaje completo tomaría un total de 969 días.

¡Piense en el encierro dentro de trajes y naves espaciales durante todo ese tiempo! ¡Piense en la soledad, el hastío, las incomodidades! ¡Piense en el problema de alimento y agua! ¡La teoría presente es que la orina tendrá que ser tratada mediante procesos químicos para dejarla potable para volverse a usar en las naves espaciales!

¿Y qué hay del viajar a distancias mayores que las de viajar a Marte? ¡Para una misión de ida a Plutón, el más remoto de los planetas de nuestro sistema solar, se necesitarían unos 46 años! La estrella más cercana, Alfa Centauro, está a 4.3 años luz o a 41,841,800,000,000 de kilómetros de distancia. Un rayo de luz necesita (a la velocidad de unos 300,000 kilómetros por segundo) unos cuatro años para llegar a esa estrella. Un año luz equivale a 9,461,000,000,000 de kilómetros. Si la velocidad actual de los cohetes de 40,233 kilómetros por hora se pudiera sostener, ¡eso solo sería 965,580 kilómetros en un día de 24 horas! Tomaría más de 43,000,000 de días o unos 118,000 años el hacer un viaje de ida a la estrella más cercana. Relativamente hay pocas otras estrellas dentro de una distancia de veinte años luz.

Inhospitalidad y costo de dinero

Si el hombre tuviera éxito en aterrizar en la Luna o en planetas como Marte, se enfrentaría a un medio increíblemente inhospitalario. No hay duda de que no se podría vivir en la Luna o en estos planetas salvo en incómodos trajes espaciales. Se cree que las temperaturas lunares varían casi 500 grados Fahrenheit. Se calcula que la temperatura en la Luna al mediodía sería de 250 grados, ¡mientras que en la noche es 215 grados bajo cero Fahrenheit! Venus, en su lado que da al Sol, es demasiado caliente. Según *Science News Letter,* la temperatura en Venus es de 600 grados Fahrenheit. Se dice que Marte es demasiado frío. Se dice que en Plutón la temperatura baja a 375 grados bajo cero. En el lado de Mercurio donde da el Sol es lo bastante caliente para derretir plomo. Además de las temperaturas extremadas, el hombre se enfrentaría a un medio donde no hay agua, donde no hay atmósfera para sustentar la vida. ¡Qué inhospitalidad!

¿Y el costo? ¡Costó a cada uno de los 180,000,000 de hombres, mujeres y niños estadounidenses dos dólares y veinticinco centavos el solo enviar al comandante Shepard en un viaje de 185 kilómetros de altura! ¡400,000,000 de dólares! ¡El presidente Kennedy calculó el costo de la expedición a la Luna entre 20,000,000,000 y 40,000,000,000 de dólares!

¿Está tan bien cuidada la gente en la Tierra que cuarenta mil millones de dólares puedan ser enviados en cohete al espacio sideral? "Creo que podemos gastar dinero con mejor provecho en la Tierra," dice el Dr. Vannevar Bush, jefe de la Ofi-

cina de Investigación y Fomento durante la II Guerra Mundial, "que disparándolo al espacio." ¡Piense en las casas que tal dinero pudiera proveer para la población alojada deficientemente en la Tierra! ¿Están tan bien dominadas hoy día las enfermedades que baldan, que se puedan gastar cuarenta mil millones de dólares en la Luna? ¡Piense en los hospitales y escuelas y carreteras sin pago de cuota que podrían construirse! ¡Piense en los barrios bajos que podrían ser limpiados y en las ciudades que podrían ser hermoseadas!

Pero si toda esta manía del espacio es insensatez en lo que toca a costo en dólares y en vidas humanas, insensatez en vista de la inhospitalidad del espacio sideral, insensatez científica y militarmente e insensatez a causa del factor básico del prestigio y la propaganda política, no obstante toda esta insensatez es trivial al lado de esta pregunta: ¿Aprueba Dios que el hombre se esfuerce por ir más allá de su campo de acción?

Sí, ésa es una pregunta que cualquier creyente en el Creador del cielo y de la Tierra, Jehová Dios, haría bien en considerar. Si es contrario a la voluntad de Dios que los hombres exploren más allá de esta Tierra por medio de viajar a otros planetas, entonces solo podría resultar en dificultad.

Insensatez desde el punto de vista de Dios

¿Se da a conocer la voluntad de Dios para el hombre tocante a esta Tierra? Sí, en el Libro llamado la Santa Biblia. Jehová Dios creó al primer hombre y a la primera mujer y les dio la responsabilidad: "Llenen la Tierra y sojúzguenla." El primer hombre, que fue establecido en el jardín de Edén "para que lo cultivara y lo cuidara," recibió así la responsabilidad de extender el Paraíso en toda la Tierra. El hacer de la Tierra un lugar adecuado y hermoso para vivir—ése había de ser un trabajo de tiempo cabal para el hombre. Pero hoy la Tierra no es un paraíso; está llena de odios, prejuicios, crimen y escaseces de muchas clases. En vez de sojuzgar la Tierra, hoy los hombres tratan de hallar en la creación de Dios, los planetas, un lugar que está fuera de la incumbencia del hombre. Declara la Santa Palabra de Dios: "Jehová [es] el Hacedor de cielo y Tierra. Concerniente a los cielos, a Jehová pertenecen los cielos, pero la Tierra la ha dado a los hijos de los hombres."—Gén. 1:28; 2:15; Sal. 115:15, 16.

La Tierra es el hogar del hombre. Dijo una autoridad médica: "Probablemente hay mil condiciones que tendrían que llenarse antes de que el hombre pudiera habitar la Tierra [o cualquier otro planeta]. No solo tiene que haber luz, muchas clases de alimento, agua, atmósfera apropiada, temperatura apropiada, el ciclo de nitrógeno, etc., sino que hay centenares de reacciones químicas en el cuerpo que contribuyen a los procesos de la vida del hombre. La probabilidad de que todas las condiciones para la vida se hubiesen cumplido por pura casualidad es una en miles de millones. Es muy evidente que la Tierra fue preparada para el hombre."—*The Physician Examines the Bible.*

Pero la Luna y los otros planetas no fueron preparados para el hombre. La Biblia y la inhospitalidad de estos planetas testifican esto. Ningún otro planeta salvo la Tierra provee al hombre las cosas esenciales para la vida. Ningún lugar de la Tierra puede ser tan inatractivo como la superficie sin aire, sin agua y sin vida de la Luna.

La carrera al espacio tiene motivo incorrecto. No es para glorificar al Creador de todas las cosas; es para traer gloria a hombres y a su forma de gobierno, sea democrática o comunista. Es para ir al mismo paso que la otra nación, en una guerra fría. No está en armonía con la voluntad de Dios para el hombre.

"El hombre pertenece adonde quiera ir," dice el Dr. von Braun, entusiasta del espacio. Pero la Biblia dice que el hombre pertenece adonde Dios quiere que él viva: "A Jehová pertenecen los cielos, pero la Tierra la ha dado a los hijos de los hombres." —Sal. 115:16.



POR EL CORRESPONSAL DE "¡DESPERTAD!" EN EL BRASIL

UNA de las figuras públicas más populares del Brasil, el difunto presidente Getulio Vargas, era un gaucho, es decir, era oriundo del estado más austral del Brasil, Rio Grande do Sul. Este estado se destaca principalmente debido a su personalidad característica, el gaucho, su cría de ganado, el cimarrón, y también sus suculentos churrascos asados sobre carbones o en un asador, y sus vinos finos.

El gaucho, como se llama al campesino riograndense, deriva su nombre y ciertas características del gaucho uruguayo. Se hizo famoso en el siglo dieciocho por sus proezas y escaramuzas frecuentes con los invasores españoles en sus esfuerzos por conservar sus territorios recientemente adquiridos. De acuerdo con un diccionario de expresiones regionales, un gaucho "es un campesino de Rio Grande do Sul, cuidador de ganado bovino . . . Ataviado con anchas bombachas, un vistoso poncho, botas de montar, espuelas de plata, pañuelo de seda al cuello, y un sombrero de ala ancha y flexible." Era, y aún es, un excelente jinete; pero la casi mítica figura del pasado ha desaparecido y el caballo ha sido reemplazado por *jeeps* y tractores modernos, aunque el gaucho todavía retiene su espíritu feliz y alegre.

Sobresalientes son las grandes estancias, como se denominan las haciendas de ganado, donde vive y trabaja el legítimo gaucho. Los grandes rebaños de ganado, aunque no los más numerosos (los estados de Minas Gerais y São Paulo ocupan el primer y segundo lugar), se clasifican primero en cuanto a calidad, pues en esta región la selección y el mejoramiento de las razas reciben atención especial. Aquí predominan las razas inglesas, como la Hereford y la Durham, criadas tanto para la producción de carne y cueros como para la producción de leche. Por todo el estado uno halla grandes frigoríficos y *charqueadas,* establecimientos para salar y secar la carne, que contribuyen en gran manera a la prosperidad económica. Y, recuerde, éste es el único estado que cría suficientes ovejas para uso doméstico y también para exportación. También se crían allí millares de cerdos y caballos.

Una costumbre tradicional gaucha, que hasta los inmigrantes han adoptado, es la de beber cimarrón o *chimarrão.* Beben el té de mate de una calabaza seca absorbiéndolo por un tubo plateado; el té, de un polvo fino y bien apretado y casi siempre amargo, se hace con agua hirviendo y se bebe sin azúcar. Por extraño que parezca, se cree que la palabra *chimarrão* se originó de la palabra del castellano antiguo y el portugués *marron,* que significa clandestino, y no sería irrazonable esto, pues hubo un tiempo en que estuvo prohibida la venta de la yerba. Para muchos gauchos reemplaza la taza de café negro matutina, y, lo

que es más sobresaliente aun, casi siempre se ofrece a las visitas como una muestra tradicional de hospitalidad.

Si al gaucho le agrada su cimarrón, no menos le agrada su churrasco, pues es su alimento favorito. Aprovecha toda oportunidad para reunir a la familia en los fines de semana o días festivos para comer un churrasco o asado. Tanto en la ciudad como en el campo uno ve un fogón para asar en el jardín o casa de verano con mesa y sillas o bancos, bajo la sombra de una gran parra. ¡Cuán deliciosos son el aroma y el sabor de un buen y tierno churrasco!

La tierra del gaucho

Echemos un vistazo a la tierra del gaucho. El nombre Rio Grande do Sul lo dieron los españoles que se establecieron allí hace más de trescientos años, al descubrir un gran río, el Jacuí, cuyos afluentes abarcan una ancha zona de la parte oriental del estado y cuyo estuario, el río Guaíba, desemboca en el lago más grande del Brasil, la Lagoa dos Patos. El río Uruguay forma el límite occidental con la Argentina y al norte con el estado de Santa Catarina. Al sur está el Uruguay. El este del estado limita con el océano Atlántico, bordeado por 620 kilómetros de hermosas playas, que son el deleite de los que pasan sus vacaciones allí. El estado es mayor que el estado de São Paulo, pero su población es de menos de la mitad, solo poco más de cinco millones y cuarto de habitantes. El clima es sumamente agradable. Estando en la zona templada, sus inviernos y veranos están definidos más claramente que en el resto del Brasil. La lluvia está igualmente esparcida durante todo el año y hasta hiela y nieva en las tierras altas. Las llanuras costeras y las montañas se consideran semitropicales.

Viajando desde el norte a lo largo de la magnífica carretera de asfalto desde Curitiba y cruzando el estado de Santa Catarina, uno entra a Rio Grande do Sul por una hermosa cadena de montañas y una meseta cubierta de fragantes arboledas de pinos y plantaciones de yerba mate. Es aquí al sur que el visitante halla los panoramas más hermosos y los centros turísticos de todo el sur del Brasil. Descendiendo de las montañas, uno observa las pronunciadas pendientes y la tierra fértil, densamente arbolada, que, con sus muchas flores y arroyos cristalinos, constituye un verdadero paraíso.

A todo lo largo de la carretera que serpentea por el valle pueden verse viñedos, plantaciones de higueras y otros árboles frutales, y verduras, productos que cultivan principalmente los descendientes de los italianos, los cuales formaron su primera colonia en 1875. La ciudad de Caxias do Sul está en el corazón de esta zona, una ciudad moderna reconocida en todo el país por sus magníficos vinos. Frecuentemente se le llama la "Perla de los Colonos," y con buen motivo también, pues es un enjambre de actividad en la industria maderera, metalúrgica, química y textil. La lana para la manufactura de artículos de punto procede de las ovejas criadas aquí en el estado.

Al pie de la cadena de montañas están las colonias alemanas, cuyas dos ciudades, São Leopoldo y Novo Hamburgo, fueron fundadas por los primeros inmigrantes alemanes, que llegaron en 1824. Ambas ciudades se especializan tanto en las industrias del cuero y del calzado como en la fabricación de ropa. No hay duda alguna que el progreso constante en las industrias y especialmente en la agricultura se debe a la corriente de inmigrantes de los orígenes más variados durante los últimos cien años. Los alemanes, seguidos por polacos, franceses, judíos e italianos trajeron cada uno sus artes, ciencias y culturas, y cada grupo buscó una sección de la tierra gaucha donde pudiera vivir y trabajar como acostumbraban hacerlo en sus tierras nativas. Hasta este día, los sitios de los primeros establecimientos primitivos se llaman "colonias," aunque han sido sustituidas por ciudades modernas. Sin embargo, debido a un aumento de los matrimonios entre personas de diferente población, uno no oye los idiomas originales tanto como hace cincuenta años.

A los visitantes de otros estados del Brasil les encanta el rico vocabulario gaucho con sus muchos términos rurales y coloniales, y expresiones que se deben a la influencia española que se filtró a través de las fronteras, juntamente con el tonillo de sus voces. Estos visitantes también hallan que, como en otras partes del Brasil y por todo el mundo, los testigos de Jehová—unas sesenta congregaciones de éstos, con 1,300 ministros—están activos en su obra de educación bíblica.

Lejos del país montañoso, al noroeste y al oeste hay grandes pastizales en las llanuras altas, bien regadas por los tributarios del río Uruguay. Aquí están las haciendas de ganado en las grandes expansiones, tan semejantes a las pampas de la Argentina, pero distintas debido a sus suavemente ondulantes lomas punteadas con grupos de árboles y malezas de color verde oscuro. Es interesante observar que el clima y el suelo de Rio Grande do Sul son especialmente adecuados para el cultivo de trigo, el cual plantan principalmente los de ascendencia polaca, lo que explica el hecho de que al distrito alrededor de Erechim, al norte del estado, se le llamaba "Nueva Polonia." Por todo el estado hay mucha agricultura, y por ende, al compararse con otros estados, su producción de cebollas, mandioca y tabaco es sobresaliente. Las papas, batatas, frijoles, incluyendo la soya, maíz dulce y arroz, así como hortalizas y frutas de muchas variedades, hacen de esta tierra de los gauchos una de las más prósperas de todo el país.

Ciudades principales

Una descripción de la tierra del gaucho no podría concluir sin hacer mención de sus ciudades principales. La capital del estado, Pôrto Alegre, es una metrópoli intensamente activa y moderna en que sobresalen los rascacielos, y es uno de los más importantes centros comerciales e industriales del Brasil, destacado en el campo de la metalurgia, la fabricación de piezas de repuesto y equipo eléctrico de automotores, textiles y productos alimenticios. Situada al margen del río Guaíba, sirve, por su excelente puerto, como punto de convergencia para los bienes de exportación y el producto de toda la cuenca del río Jacuí.

Al extremo sur de la Lagoa dos Patos están los dos puertos, Pelotas y Rio Grande, sobresalientes por sus industrias y comercio de exportación. A Pelotas se le denomina "La Princesa del Sur" y es la segunda ciudad en tamaño del estado. Santa Maria, situada en la llanura baja central y prominente por sus facultades de medicina y farmacia, también es el mayor empalme ferroviario, cuya extensa red sirve a todo el estado. Aquí se llevan a cabo los tradicionales desfiles y danzas folklóricas en trajes que representan la vida gaucha y colonial.

En esta próspera tierra del gaucho nadie tiene que morirse de hambre, ni permanecer desocupado por ningún período considerable de tiempo, pues aquí hay trabajo para todos. Hay grandes recursos que investigar, y las oportunidades para la expansión y el desarrollo se abren a todo lado.

Ulceras del estómago

¶ Un úlcera, esencialmente, es una sección irritada o inflamada de las paredes del estómago. No se sabe la causa exacta, pero puede haber envueltos varios factores. Uno es el abuso del estómago por medio del tratamiento de comer y correr, o de comer alimento demasiado sazonado, o demasiado caliente o demasiado frío. También tensión emocional prolongada puede producir una úlcera. Las úlceras aparecen más frecuentemente en los hombres que en las mujeres. La nación que lleva la delantera en cuanto a úlceras es el Japón. Inglaterra le sigue; entonces Gales, Escocia y Suecia. Los Estados Unidos de América del Norte están en decimocuarto lugar en la lista.



¿Trabaja PARA USTED SU DINERO?

SI SU dinero es perezoso usted tiene la culpa. El puede trabajar para usted cuando le da la oportunidad, pero mientras deje usted que yazca ociosamente en un escondite, no hará nada. Cual músculo sin uso que pierde su fuerza, de igual modo el dinero pierde poder para servirle en proporción a la duración del tiempo que esté desocupado. La inflación lo debilita de modo que lo que puede comprar cuando usted se dirige a usarlo es menos que cuando lo guardó. Cuanto más tiempo haya estado escondido tanto mayor será su pérdida ocasionada por su inactividad.

El saber cómo hacer que el dinero trabaje no es un secreto profundo y oscuro poseído solamente por los magos financieros. Es algo que usted puede aprender y hacer. Con este conocimiento usted puede suplementar su renta actual, abrir el camino para renta continua en el futuro y proteger sus ahorros del efecto debilitador de la inflación.

El dinero trabaja cuando lo invierte. Esta es una costumbre antiquísima y fue mencionada en una ilustración por Jesucristo hace más de 1,900 años. El dijo: "En respuesta su amo le dijo: 'Esclavo inicuo y perezoso, ¿sabías, no es verdad, que yo segaba donde no sembraba y recojía donde no aventaba? Pues, entonces, deberías haber depositado mi dinero en plata con los banqueros, y a mi llegada yo estaría recibiendo lo que es mío con interés.' "—Mat. 25:26, 27.

Interés es el salario ganado por dinero que trabaja, y varía en cantidad según el riesgo al cual somete usted su dinero. Algunos trabajos son muy seguros pero el salario es bajo. Otros trabajos fluctúan desde seguridad relativa hasta peligro extremado, con un rédito que es más elevado.

Interés bancario

El dinero está muy seguro en un banco, pero el que gane interés allí o no depende de la clase de cuenta en que lo deposite. La cuenta que permite que se giren cheques sobre ella por lo general no paga interés. Este ciertamente no es lugar para dinero que no se necesita para gastos corrientes del vivir. Ese dinero podría depositarse en una cuenta de ahorros.

En los Estados Unidos de la América del Norte las regulaciones y porcentajes de interés pueden variar entre uno y otro banco, entre un estado y otro y de un tiempo a otro. Generalmente, puede abrirse una cuenta de ahorros en un banco comercial donde su dinero puede ganar interés a una proporción de un 3 por ciento al año, componiéndose el interés cada tres meses. En algunos estados, como Nueva York por ejemplo, hay bancos de ahorros mutuos que están dedicados exclusivamente a cuentas de ahorros. Puesto que éstos pagan un porcentaje más alto de interés—3½ por ciento—muchas personas prefieren depositar sus ahorros en ellos. El dinero en un banco de ahorros mutuos no solo se compone trimestralmente, sino que puede redituar 3¾ por ciento de interés si se deja allí dos años o más. Muchas asociaciones de ahorros y préstamos pagan un tanto de interés todavía más alto, pero en muchos casos el dinero no puede ser retirado tan fácilmente como el que esté en un banco de ahorros o en un banco comercial. Así

como en estos últimos, sin embargo, los depósitos en asociaciones de ahorros y préstamos están asegurados por el gobierno federal.

El porcentaje de interés en cuentas de ahorros varía en otros países, como pudiera esperarse. En Inglaterra, por ejemplo, los bancos pagan aproximadamente un 3 por ciento de interés y el correo paga un 2½ por ciento. El dinero en los bancos franceses gana 1½ por ciento, pero en los bancos suizos el interés es de 3½ a 3¾ si el dinero se deja en el banco. Cuando se retira hay un gravamen que reduce la cantidad de interés que verdaderamente se gana.

Bonos

Si usted tiene más dinero en sus ahorros que lo que necesita para cubrir gastos de emergencia, quizás haya pensado en invertirlo en bonos. Estos en realidad son promesas de parte de una corporación o gobierno de pagar una suma específica de dinero en cierta fecha. Usted viene a ser su acreedor. Mientras utiliza su dinero le pagará un tanto de interés fijo que se cobra cada seis meses, generalmente por medio de enviar un cupón que se corta del bono. La fecha en la cual ha de devolverse la suma fija o principal del bono se llama "vencimiento."

Los bonos que pueden ser vendidos por un comprador a otra persona se llaman valores negociables. El hecho de que puedan venderse de esta manera hace que su precio fluctúe en el mercado según la demanda por ellos. Por lo general la fluctuación es poca, pero algunos bonos sí declinan muchísimo en su valor de venta.

Puesto que hay relativamente poco riesgo para dinero depositado en los bonos de una buena compañía o de un gobierno estable, el interés que pagan es más bien poco. Frecuentemente es menos que el que pagan algunos bancos sobre cuentas de ahorros. También existe la desventaja de que el dinero invertido en ellos no está protegido de la pérdida de poder comprador causada por la inflación. Estos hechos hacen que los bonos sean inatractivos para la persona de término medio.

Acciones

El riesgo en acciones es mayor que en bancos y bonos, pero las ganancias del dinero invertido en ellas generalmente son mayores. Debido a eso aproximadamente doce millones de personas en los Estados Unidos invierten dinero en acciones. Posiblemente muchas veces ese número lo harían si supieran algo acerca de ellas.

Hay muchos conceptos erróneos acerca de las acciones. Para la persona de término medio están cubiertas de misterio y parecen ser algo que es solamente para personas ricas. Un poco de conocimiento acerca de ellas remueve las nubes de misterio. Es posible que una persona con ahorros modestos haga que su dinero trabaje en acciones con resultados satisfactorios. Puesto que las acciones aumentan en valor con la prosperidad creciente de una compañía, su dinero invertido no permanece sin cambio. También crece. Este hecho hace que las acciones sean una buena protección contra los efectos de la inflación.

Tal vez algunas personas se han abstenido de invertir en acciones porque las han clasificado como juego de azar. En realidad, hay mucha diferencia entre el apostar dinero en una rueda de ruleta y el invertir dinero en acciones. Cuando uno compra valores en la bolsa tiene algo tangible en cambio por su dinero. Ha comprado derechos de socio propietario en una compañía. Sus acciones propietarias constituyen una mercancía que puede venderse a otro así como una casa o un automóvil pueden volver a venderse con utilidad. Por otra parte, si uno guarda sus acciones puede que le provean una renta continua por medio de traerle parte de la utilidad de la compañía. Esto no puede decirse de dinero apostado en la vuelta de una rueda de ruleta. La presencia del riesgo no hace que la inversión en acciones esté en la misma categoría que el jugar en un casino.

Algunas acciones son estrictamente es-

peculativas porque las compañías que las emiten quizás sean nuevas y su futuro incierto. Otras, llamadas acciones de ficha azul, representan propiedad parcial en compañías bien establecidas que durante muchos años han sido confiables en el pago de dividendos. Estas son favoritas de bancos y otras instituciones que requieren inversiones seguras.

Acciones preferidas

¿Qué son acciones preferidas? Son valores que dan al comprador el derecho a cierto porcentaje del activo y utilidad de una compañía. Son preferidas porque le dan una posición de preferencia en cuanto a recibir dividendos de la compañía.

Con un riesgo que es poco mayor que el de bonos, no puede esperarse que las acciones preferidas tengan un rédito mucho mayor. Pero, semejante a bonos, son una inversión conservativa que da seguridad considerable a su dinero.

Sus dividendos no cambian aunque goce una compañía de un año muy próspero. Los que se benefician de la utilidad extra son los poseedores de acciones ordinarias. Esta es una de las desventajas de las acciones preferidas que hacen que muchos inversionistas pongan solo una porción pequeña de su dinero en ellas.

Acciones ordinarias

La forma más popular de valores es acciones ordinarias. Desemejante al bono, el cual es la demanda del acreedor contra los activos de una compañía, las acciones ordinarias constituyen pertenencia parcial en la compañía, y como condueño uno comparte las ganancias del negocio cuando está próspero y sus pérdidas cuando no está próspero. Las acciones ordinarias se difieren de acciones preferidas, las cuales tienen un dividendo específico, al no tener límite en cuanto a lo que puede producir para el accionista. Su valor y el rédito que producen fluctúan con el estado financiero de la compañía.

Cuando viene una depresión y la prosperidad monetaria de una compañía decae, también lo hacen el rédito y valor de sus acciones ordinarias. Si la compañía tiene suficiente fuerza como para aguantar la depresión, como lo hicieron muchas en la década de 1930, el valor de sus acciones vuelve a subir y sus ganancias aumentan.

Una de las razones por las cuales tantas personas perdieron todo en la quiebra de la bolsa de valores en 1929 fue que era costumbre el comprar acciones a crédito sin que se pagara suficiente dinero. Por 1,000 dólares uno podía tomar prestadas acciones por el valor de 10,000 dólares. Su esperanza era que subiera el precio de las acciones y podría vender con una utilidad que no solo pagara su deuda sino que le daría dinero adicional. Cuando bajó la bolsa desastrosamente en 1929, muchas personas fueron arruinadas monetariamente. Esta práctica de comprar al margen, o a crédito, está regulada en los Estados Unidos por el gobierno federal. Actualmente el requisito de margen para comprar a crédito está fijado en el 70 por ciento. Eso significa que hay que poner 700 dólares para comprar acciones a crédito por el valor de 1,000 dólares.

Siempre existe el riesgo de que se puede perder dinero en la bolsa de valores. Esto es especialmente verdad si uno invierte sin conocimiento alguno de las compañías que emiten las acciones. El comprar a ciegas o comprar a base de avisos confidenciales es extremadamente peligroso. No se debería comprar acciones sin primero investigar la compañía y aprender acerca de su registro en lo pasado y sus perspectivas de obtener utilidad en el futuro. Casas de correduría están dispuestas por lo general a proveer información gratuita acerca de cualquier compañía en la que usted se interese. También le dirán cuántas instituciones han hecho inversiones en ella, ya que eso a menudo es indicio de cuán segura pueda ser la inversión.

No se imagine usted que puede especular con seguridad en las alzas y bajas de la bolsa. Nadie sabe de día en día si acaso

ciertas acciones subirán o bajarán. Aun para expertos en la bolsa de valores es difícil lograr utilidad por medio de especular. Es un derrotero mucho más seguro el hacer inversiones de larga duración en compañías confiables. Cuando una compañía haya estado prosperando y pagando dividendos sin falta durante veinte a cincuenta años, las fluctuaciones diarias en el precio de sus acciones no son causa para verdadera preocupación. Mientras siga sacando utilidad y creciendo, su inversión está en terreno sólido.

El escoger compañías en las cuales hacer inversiones no es muy difícil. Piense en los productos que usted usa en su vida cotidiana, tales como alimentos, automóviles, neumáticos, gasolina, aceite, medicamentos, servicios públicos y así sucesivamente. La gente necesita estas cosas prescindiendo de si los tiempos son prósperos o no. Las compañías que tienen buenos antecedentes en estas industrias son obviamente buenas inversiones.

Mientras que las acciones de algunas compañías son buenos valores para renta debido a que una porción grande de sus utilidades se paga en dividendos a los accionistas, otras son buenos valores de desarrollo. Acciones de desarrollo se tienen en compañías que están desarrollando nuevos productos, abriendo nuevos mercados para sus productos y de manera general ensanchándose. Debido a que generalmente vuelven a invertir en la compañía un porcentaje grande de sus ganancias, ellas acostumbran pagar dividendos que son pequeños y a veces no pagan ninguno. Sin embargo, el inversionista paciente cosechará cuantiosamente al debido tiempo. Un buen ejemplo de esto es la Minnesota Mining and Manufacturing Company. Durante un período de quince años una inversión de 1,000 dólares al año habría tenido un valor de 165,000 dólares al final de ese período.

Puesto que las ganancias que al fin se reciban de una acción se determinan por el crecimiento y aumento de utilidad que tenga una compañía, usted no debería basar su selección de un valor ordinario solamente en su dividendo o producción actual. En vez de eso, considere la historia de la compañía y ver cómo ha crecido. Averigüe cuánta es su utilidad anual y examine sus perspectivas de aumento de utilidad en el futuro.

No es prudente poner todo el dinero de inversiones en una sola compañía, una sola industria o en una sola clase de inversión. Por seguridad usted debería diversificar sus inversiones. Para comenzar su programa de inversiones usted haría bien en invertir en acciones de ficha azul para renta y en acciones de desarrollo de ficha azul de diferentes industrias. Más tarde, cuando se haya familiarizado mejor con inversiones en acciones, quizás se decida a investigar algunas de las compañías más jóvenes y de crecimiento rápido. Aunque son más arriesgadas que las compañías de ficha azul, hay varias de ellas en diferentes industrias que indican futuros muy prometedores.

Fondos mutuos

Para las personas que desean invertir en valores pero prefieren pagar a alguien que lo haga para ellas, hay "fondos mutuos." Estos son compañías de inversión que brindan a los inversionistas pequeños una gran diversificación de acciones y administración experta. Un certificado de acciones en una de estas compañías de fondos mutuos puede, por sí mismo, representar un programa completo de inversiones, porque el fondo mutuo quizás posea valores en hasta cien diferentes compañías. Las ganancias de estos valores se dividen entre los muchos accionistas de la compañía de inversiones después de haber sacado los gastos de operación y administración. Estos gastos pueden variar entre un 10 y un 20 por ciento de la utilidad. Este y otros gravámenes que a menudo se aplican cuando se compran acciones en fondos mutuos hacen que sus ganancias sean mucho menores que lo que es posible si usted puede hacer sus propias inversiones en valores.

Cómo comprar acciones y bonos

Es muy fácil el procedimiento para comprar acciones y bonos. Lo único que tiene que hacer usted es abrir una cuenta con una casa de correduría. Esto es tan fácil de hacer como el abrir una cuenta en un banco. Puesto que su banco a lo mejor es inversionista en acciones, puede decirle a usted dónde encontrar una buena casa de correduría.

Las grandes casas de correduría de los Estados Unidos de Norteamérica tienen oficinas sucursales en las ciudades principales a través de los Estados Unidos y muy a menudo en otros países. Si usted vive en un pueblo donde la empresa que usted escoge no tiene sucursal, puede telefonear, telegrafiar o escribir a la sucursal más cercana para abrir una cuenta y también para comprar o vender valores. La orden que usted da a la empresa se envía telegráficamente a la oficina matriz, se efectúa una venta o compra y se envía una respuesta de vuelta a usted en el transcurso de entre cinco y ocho minutos.

Es buena práctica discutir francamente con un contador ejecutivo de la casa de correduría tanto sus deseos de hacer inversiones como su condición económica. Con ese conocimiento él podrá darle sugerencias provechosas para el programa de inversiones que mejor satisfaga las necesidades de usted.

La casa de correduría gana su dinero por medio de cobrar un honorario cada vez que compra o vende valores para usted. Sus otros servicios, incluyendo información acerca de cualquier compañía en la cual usted se interese, son gratuitos. El honorario que se paga fluctúa según la cantidad de dinero que se invierte. Una transacción que implica 5,000 dólares o más, por ejemplo, paga una comisión de un décimo de uno por ciento más treinta y nueve dólares, mientras que una transacción de 399 dólares paga un gravamen de un 2 por ciento más tres dólares. Esto es para acciones que se compren en unidades de a cien acciones. Para cantidades más pequeñas hay un honorario sobre lotes sueltos a razón de doce centavos y medio o veinticinco centavos por acción, dependiendo de si su compra es de menos o más de cuarenta dólares. El honorario sobre lotes sueltos se añade a un gravamen mínimo de seis dólares para transacciones de menos de 100 dólares. Los impuestos tienen que tomarse en cuenta también.

Cuando se hace una compra las acciones tienen que pagarse dentro de cuatro días. Su dinero debe ser enviado a la casa de correduría. La casa retiene las acciones para usted en sus bóvedas, si usted lo desea, y le manda un estado de cuentas mensual indicando los dividendos recibidos y abonados a su cuenta lo mismo que las transacciones que usted haya hecho.

El interés recibido de inversiones, incluyendo cuentas de ahorros, está sujeto a impuesto sobre rentas. Esto no debería pasarse por alto. Réditos procedentes de valores retenidos por seis meses o menos pagan el porcentaje máximo de impuestos, pero ganancias a largo plazo procedentes de valores retenidos por más de seis meses están expuestas a solo la mitad de la cuota regular de impuestos sobre la renta y a no más del 25 por ciento.

Como sucede en cualquier negocio, es preciso equilibrar con otras cosas de su vida el tiempo que dedica a la selección y vigilancia de sus inversiones. No permita que la fascinación de ello eche fuera cosas más importantes tales como la actividad espiritual. Esté equilibrado en todas las cosas.

En vista de los muchos lugares donde se puede invertir el dinero hoy en día, es desatinado guardarlo ocioso en un escondite donde la inflación corroe su valor. Póngalo a trabajar y coseche los beneficios de sus labores.



se cumplen diez años desde que yo llegué a ser una enfermera completa," dijo Sara, "¡y desde entonces jamás he tenido un instante de paz! Siempre hay más camas, crecimiento, cambio, desafío, siempre más que hacer, más que aprender, más pacientes." No obstante, al meditar sobre el pasado, ella sonrió. "¿Sabe?" dijo en un tono más suave, "éstos han sido años llenos de satisfacción."

Otra enfermera que cura las heridas de las víctimas de los accidentes de tránsito, que cose las heridas de la cabeza, las cortadas de los ojos y los labios, dijo: "Mi carrera es ministrar a los que sufren. Nunca me ha pesado mi decisión de ser enfermera. No sé cómo viviría sin cuidar de los enfermos." Sin embargo, los niños son su especialidad. Los cuida con el calor de una madre, y le gusta mucho. Esta enfermera cree firmemente que "el cuidar a los enfermos significa más que el aliviar el dolor físico y el administrar píldoras." Para ella es mezcla de ciencia y compasión, no la compasión que sencillamente derrama lágrimas, sino la clase de compasión que está dispuesta a sacrificarse y esforzarse especialmente para ayudar a otros.

¿Qué impulsa a una joven inteligente a querer ser enfermera? Ciertamente hay muchos otros trabajos que son más encantadores, menos penosos y mejor pagados. Sin duda, el cuidar de los enfermos es humanitario; sirve a toda la gente, sin importar raza, credo ni estado legal. No obstante, esto no explica la causa impulsora detrás de la profesión de cuidar de los enfermos.

Realmente, el cuidar de los enfermos es un desarrollo del instinto de madre o del impulso de la madre que cuida de los hijos. El trabajo de enfermera en su significado más amplio abarca no solo el cuidado de los enfermos, los lisiados, etc., sino también la promoción de la salud y el vigor en los que están bien. De modo que detrás del título "enfermera" hay la idea de cuidar con ternura y promover buena salud así como de ayudar a los enfermos. Muchos psicólogos dicen que el instinto maternal o paternal es la principal fuerza detrás del deseo de llegar a ser enfermero o enfermera. Este impulso se halla en toda la gente y en ambos sexos, aunque las mujeres parecen tener más de ello que los hombres. Esta fuerza puede sentirse en la siguiente experiencia.

"Dios la bendecirá a usted por cuidar de los enfermos," dijo una anciana a punto de morir. La enfermera dijo: "Con los ojos la mujer decía: 'No tengo miedo de morir, pero no quiero morir sola.' " De modo que la enfermera se sentó al lado de la mujer y le tomó la mano. Unos cuantos minutos más tarde la mujer dijo sus últimas palabras. "Exactamente como una hija," dijo ella. Dio a entender que la enfermera era tan amorosa y comprensiva como una hija de ella. Después de morir la mujer, "lloré como una niñita," dijo la enfermera. Interiormente la enfermera estuvo satisfecha por haber ayudado en este momento crítico, aunque fue un gran sacrificio para ella misma, porque no es fácil ver morir a personas que uno ama.

El escoger cuidar enfermos como carrera es algo que debe considerarse seriamente antes de que uno al fin decida. El decidir por oídas o por impulso, el ceder porque los

padres o los amigos aguijonean, el ser influido por las películas o anuncios, el obrar con muy poco conocimiento en cuanto a la profesión, es aprender de la manera difícil. Prepárese usted misma preguntando a enfermeras y doctores en cuanto a la profesión. Lea, mire, escuche y piense cuidadosamente sobre el asunto antes de hacer su decisión. Recuerde, cada año alrededor de un tercio de las muchachas que entran en el entrenamiento de enfermeras nunca se gradúa. Hallan que se exige demasiado y que las normas son demasiado elevadas para cumplirlas. Admiten que simplemente no alcanzan a hacer lo que se requiere. ¿Puede usted? ¿Puede usted conformarse a la disciplina casi militar de la escuela y hospital para enfermeras? ¿Puede usted llevar la responsabilidad de vida o muerte por otros? ¿La deprimirán a usted la asociación continua con los enfermos y el sufrimiento? ¿Puede usted aguantar los olores, la escena de dolor y sangre?

Es cierto que una enfermera profesional tiene cierto prestigio, pero primero tiene que ganarlo. Esto exige fibra, impulso y determinación. Si usted tiene el hábito de dejar las cosas para mañana, si usa palabras sin entenderlas, si no deletrea bien, si no escribe legiblemente, si no es buena en aritmética, si usted halla difícil poner el bienestar de otros delante de su propio bienestar, entonces, afrontémoslo, usted no se halla en buena posición para emprender una carrera de enfermera profesional. Muy probablemente usted sería más feliz haciendo otras cosas. A continuación está el porqué:

Además de los temas básicos que se espera que una muchacha haya estudiado en la secundaria, tales como biología, química y aritmética, la enfermera profesional hoy día también debe tener un buen conocimiento básico de anatomía, fisiología, microbiología y nutrición. Se espera que ella lea libros sobre psicología y nuevas terapéuticas, informes sobre la investigación médica, manuales sobre el cuidado de los enfermos, boletines y estadísticas demográficas. Con entrenamiento llega a saber de "los principios no solo de la medicina y la cirugía sencillas sino también de la urología, neurología, geriatría, pediatría, obstetricia, ortopedia, psiquiatría, sociología, ginecología, oftalmología y otolaringología. Y debe aprender la técnica de su profesión según se practica en el trabajo de cuidar enfermos por salubridad pública, clínicas e industrias así como en los hospitales." (El *Times Magazine* de Nueva York, 25 de agosto de 1957) Si usted no tiene la fibra ni habilidad para dominar temas menores, ciertamente tales exigencias académicas formidables resultarán demasiado para usted. Usted estará desperdiciando preciosos años tratando de dominarlos cuando sus talentos fácilmente pudieran encausarse en otra dirección más adecuada a sus capacidades.

¿Por qué la escasez?

A cierto grado, estas formidables exigencias académicas pueden explicar por qué existe la escasez de enfermeras. Una encuesta reciente indicó que en la actualidad existe una escasez de unas 56,000 enfermeras profesionales en los Estados Unidos. No obstante, el triple de esa cantidad de muchachas entra en la universidad cada año para emprender la profesión de enfermera. Aunque el país tiene más enfermeros hoy que nunca antes—unos 460,000, de los cuales 97.6 por ciento son mujeres—muchas salas de hospitales están cerradas por falta de enfermeras. Los expertos dicen que se necesitan 600,000 enfermeras registradas ahora mismo y que el país necesitará 700,000 para 1970. No obstante, la fuerza de enfermeras registradas aumenta por solo unas 19,000 al año.

El aumento en el número de pacientes y hospitales es otra razón por la cual se necesitan más enfermeras. El seguro de hospital ha hecho posible que millones de norteamericanos entren en los hospitales. Solo porque tienen seguro de hospital llevan sus malestares y dolores al hospital en vez de cuidarse ellos mismos. Una enfermera dijo que cuando el doctor le dijo a una señora:

"Mañana regresa usted a casa," ella contestó: "¡Ay no, doctor, no me envíe! ¡Acabo de llegar aquí!" "No estaba enferma de nada en absoluto. Había convencido a alguien de que estaba enferma para que la llevaran al hospital. Todo lo que quería era un lugar donde pasar el día," dijo la enfermera. Algunos hospitales ministran a tantos como 55,000 pacientes en un solo año, y en conjunto muchísimos de los pacientes son de este mismo calibre. Muy a menudo ocupan camas que los pacientes verdaderamente enfermos no pueden conseguir.

En menos de diez años el número de hospitales en los Estados Unidos aumentó en 676, para hacer un total de 6,956, y su número está aumentando constantemente. El número de camas de hospital aumentó 12 por ciento en diez años, las admisiones a los hospitales aumentaron 34 por ciento, los nacimientos en los hospitales aumentaron 63 por ciento en este mismo período. Tantos como 13 de cada 100 norteamericanos van a los hospitales anualmente ahora. Esto, por supuesto, solo puede significar una cosa—más hospitales, más doctores y más enfermeras.

Deberes y entrenamiento

En los hospitales primitivos los deberes de la enfermera incluían bastantes quehaceres domésticos y trabajo administrativo, tales como el cuidar y manejar cocinas, almacenes de ropa blanca, departamentos de farmacia y otros departamentos de abastecimiento, así como el realmente cocinar, limpiar, lavar la ropa y otro trabajo doméstico. En años recientes la naturaleza del trabajo de la enfermera ha cambiado; también ha cambiado el entrenamiento. Ahora un especialista dietético prepara el alimento. Ayudantes de enfermeras, asistentes, voluntarias y enfermeras prácticas se encargan de los trabajos de rutina en muchos hospitales. Hace unos ochenta años las enfermeras se apoyaban fuertemente en aprender mediante la práctica, mediante el sistema de experimentar. Hoy se requiere más trabajo en las salas de clase para mantenerse al día con los rápidos adelantos, tales como en el campo de los rayos X y la radiación atómica.

La diferencia entre una enfermera profesional y una enfermera práctica principalmente consta de la cantidad de entrenamiento que cada una recibe y, por lo tanto, en el trabajo que a cada una se le permite hacer. El curso básico para enfermera que toma el 84 por ciento de todos los estudiantes es de tres años de instrucción en las aulas y de entrenamiento real en un hospital. Antes de la II Guerra Mundial, la enfermera práctica solo ayudaba a cuidar de los pacientes que no estaban gravemente enfermos, pero debido a la grande escasez de enfermeras durante la guerra y después, se ha encargado de muchos de los trabajos que en otro tiempo solo los hacía la enfermera profesional. Ahora bañan a los pacientes, hacen las camas, cambian los vendajes, observan y registran los síntomas y reacciones de los pacientes.

Por otra parte, la enfermera profesional se encuentra operando más en una capacidad de superintendencia o capacidad administrativa sobre las que no son profesionales. Hoy muy rara vez se encarga ella plenamente de un paciente. Más a menudo actúa como capitán de un grupo de hospital compuesto de una o dos enfermeras registradas, una enfermera práctica, dos o tres enfermeras estudiantes, una asistente, una auxiliar de enfermera, subalternas, sirvientas de sala y a veces una auxiliar voluntaria también. Estas generalmente desempeñan sus deberes para los cuales están entrenadas bajo la dirección de la enfermera profesional. En los pasados veinte años este arreglo ha alejado a la enfermera profesional del contacto directo con sus pacientes hasta tal grado que ella ahora ve menos de ellos en la carne y más de ellos en papel. Las encuestas muestran que solo el 20 por ciento de su tiempo se emplea en contacto directo con los pacientes y el 80 por ciento en deberes que las alejan de la cabecera del paciente. La enfermera profesional emplea más tiempo guardando registros que cuidando de los pacientes.

Un informe de *Look* (7 de julio de 1959) declaró que muchas enfermeras profesionales están descontentas y frustradas por ser separadas de sus pacientes. El artículo dijo que cuando se le preguntó a una enfermera profesional en cuanto a este cambio revolucionario en su práctica ella dijo: "El único trabajo verdadero, que me satisface, es el cuidar a los enfermos estando a su cabecera. Envuelve paciencia, habilidad, enseñanza y psicología. Dando de lo mejor que una tiene, una siente que está dando algún grado de bien y felicidad a otros, y ellos en cambio le dan lo mismo a una." Otra dijo: "Muchas de nosotras estamos amargadas porque se nos ha separado de los pacientes, particularmente dado que algunos de nuestros deberes más sagrados han sido dados a otras—algunas de las cuales están crasamente incapacitadas."

Se informa que la enfermera profesional, que está mejor capacitada para cuidar de los enfermos, emplea más de su tiempo detrás de escritorios y archivos, mientras que las enfermeras que no son profesionales están desempeñando las tareas más complejas y están proporcionando el calor y consuelo humanos a los pacientes. Hace unos cuantos años el 65 por ciento del personal para cuidar enfermos de un hospital general constaba de enfermeras profesionales y el 35 por ciento de ayuda no profesional. Hoy lo contrario es cierto.

Quejas y paga

Tanto las enfermeras como los pacientes están descontentos por la manera en que se hacen las cosas en muchos hospitales. Las enfermeras se quejan de que lo que han aprendido en el aula en cuanto a entender las necesidades del paciente y estimularlo hacia la independencia a menudo se olvida en la sala. Una enfermera dijo: "Las enfermeras que trabajan en las salas no aplican ninguna de las cosas que aprenden en clase. Francamente, creo que el hospital tiene una personalidad dividida."

Una encuesta del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos mostró que las enfermeras ganan un promedio de 66 dólares a la semana. Los salarios para las enfermeras suben prontamente al agregarse experiencia y responsabilidades. Las que se encuentran en la cúspide de la profesión ganan 200 dólares a la semana y más. A pesar de estos buenos salarios, aproximadamente 43 por ciento de las enfermeras registradas en los Estados Unidos al tiempo presente está efectuando otro trabajo además del cuidar de los enfermos. Cada año un 5 por ciento de la fuerza de enfermeras se retira. El matrimonio y las responsabilidades de familia reclaman un grande porcentaje de éstas. Otras encuentran mayores oportunidades, más progreso y dinero en otros campos.

Se halla en marcha un gran esfuerzo por hacer que la enfermera profesional vuelva al rebaño. Se hacen las promesas de mejores salarios y rentas más bajas. Se ofrecen una carga de trabajo más leve y mayores oportunidades de progresar. Cursos recordativos a bajos costos se ofrecen a las que no se han mantenido al día con los más recientes desenvolvimientos. Se han establecido guarderías para enfermeras casadas con niños pequeños. Pero a pesar de estos alicientes atractivos, las enfermeras profesionales parecen algo titubeantes en cuanto a regresar a su primer amor—la profesión de cuidar de los enfermos.

El que usted escoja o no el cuidar de los enfermos como profesión en la vida, por supuesto, es una decisión que le toca a usted hacer. Si la escoge, entonces sepa que hay un gran campo del cual escoger. Hay enfermera de hospital, de primeros auxilios, enfermera privada, enfermera industrial, enfermera obstétrica, enfermera práctica, enfermera psiquiátrica, enfermera pediátrica, enfermera de salubridad pública, enfermera ortopédica, enfermera de la Cruz Roja, enfermera escolar, enfermera quirúrgica, etc. Haga una selección sabia. El hecho de que el cuidar de los enfermos trae consuelo a tantos resulta ser una fuente de profunda satisfacción para muchos al dedicarse a los que necesitan muchísimo su ayuda.

¿Por qué ahogarse?

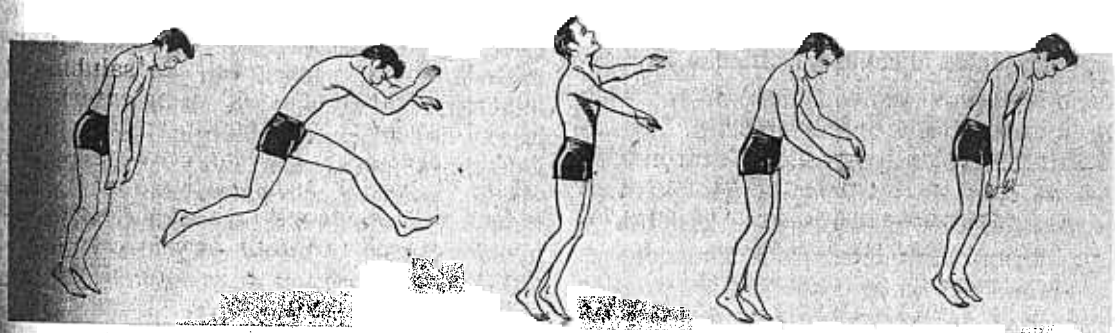
CADA verano hay un movimiento en masa hacia los lagos y las playas en todo el mundo. Pero millares de los que se zambullen en el agua no salen vivos. Tan solo en los Estados Unidos más de 6,000 personas se ahogan cada año. Muchos más se ahogarían si no fuera por la vigilancia y pericia de los salvavidas.

¿Por qué ahogarse cuando fácilmente puede evitarse? Ora que sea usted buen nadador o que no nade en absoluto, puede sobrevivir en agua profunda durante horas sin cansarse. Pero generalmente usted necesita mantenerse consciente y vivo solo durante unos cuantos minutos hasta que llegue la ayuda. El saber qué hacer puede salvarle la vida.

Probablemente el pánico es la razón principal por la cual muchas personas no sobreviven por los pocos minutos que se necesitan para salvarlas. Debido a que luchan frenéticamente contra el agua para mantener la cabeza sobre la superficie, rápidamente se agotan. Este es un error fatal. El primer requisito para sobrevivir en el agua es mantenerse tranquilo. Además de acortar sus probabilidades de permanecer vivo, el pánico pone en peligro la vida de su rescatador y hace más difícil el rescate. Muy a menudo alguien que trata de rescatar queda asido como para ser estrangulado por la persona que se está ahogando, y a menos que esté bien entrenado en la técnica de salvavidas también puede ahogarse. Más de una vida se pierde frecuentemente en un esfuerzo por salvar a una persona que se está ahogando.

El primer pensamiento que tiene la persona de término medio cuando ve que alguien se está ahogando es de saltar y nadar hacia el rescate. Si no es buen nadador no servirá de ayuda a la persona que se está ahogando cuando llegue a donde está ella. Muy probablemente estará tan cansado que tendrá dificultad en regresar él mismo a la playa, y mucho menos llegará el que vino a salvar. Esto sucede especialmente si la víctima es grande. También necesita fuerzas y habilidad para zafarse de un abrazo de estrangulación.

Si usted no es buen nadador, evite una tragedia doble no saltando al agua. En vez de eso, busque una lancha. Si no hay ninguna cerca, quizás haya alguien en una lancha a corta distancia de la playa que usted pueda llamar. Si no, busque una argolla salvavidas, boya, soga, cámara de neumático o cualquier cosa que pueda ser arrojada a la persona. Si usted no la puede alcanzar, corra a pedir ayuda.



Ahorre sus fuerzas

En caso de que se encuentre usted mismo en dificultad mientras está en agua profunda, no agote sus fuerzas por medio de golpear frenéticamente el agua. Permanezca tranquilo; no pierda la cabeza. No se imagine que usted descenderá hasta el fondo cual plomada de pescar si deja de pelear contra el agua. El aire que tiene en los pulmones y la grasa de su cuerpo le dan una flotación natural que lo mantendrán flotando cerca de la superficie.

Un método de flotar es ponerse boca arriba con el cuerpo estirado y los brazos y las piernas doblados como los de una rana para mejor flotación. Si tiene muy poca grasa en el cuerpo, puede averiguar que se necesitarán unos cuantos movimientos ligeros de los pies y las manos. No trate de mantener la cabeza fuera del agua. Su cabeza pesa, quizás unos cinco kilos y medio. Déjela que descanse sobre el agua. Si su cara está a flor de agua, puede levantar la cabeza un poco cada vez que necesite aire. Mantenga los brazos y los hombros debajo del agua. Por medio de descansar boca arriba, ahorrará sus energías y podrá sobrevivir el corto tiempo que generalmente se necesita para que llegue la ayuda.

Flotando boca abajo

Por mucho el mejor modo de conservar sus energías y sobrevivir en el agua es flotando boca abajo. Este método, desarrollado hace algunos años por Federico Lanoue, un instructor de natación en una universidad norteamericana, ha salvado muchas vidas. Hace posible la supervivencia en el agua durante muchas horas. El método usa el agua para sostener el cuerpo, incluyendo la cabeza. Dado que su cuerpo es pesado, el tratar de mantenerlo arriba del agua mina mucha energía.

Este método salvó la vida de un marino que se cayó de un trasatlántico no hace mucho. Cuando el hombre se halló en el agua, comprendió que estaba a centenares de kilómetros de la costa y que su única esperanza de sobrevivir era permanecer flotando hasta que lo echaran de menos y el trasatlántico pudiera volver y recogerlo. Tres horas después de haberse caído al mar, el trasatlántico regresó y lo encontró en buena condición.

Otro ejemplo es el de un muchacho tullido cuya silla de ruedas fue golpeada accidentalmente por dos niños que corrían, haciendo que la silla de ruedas rodara por un muelle y arrojara al muchacho al agua. Mientras los dos niños asustados corrieron a pedir ayuda, el jovencito tullido usó el método de flotar boca abajo y evitó ahogarse. Sus rescatadores se sorprendieron de que estuviera vivo, porque estaba paralizado de la cintura para abajo.

El sistema de permanecer boca abajo puede mantenerlo vivo durante muchas horas, aun en agua agitada, sea que sepa usted nadar o no. Lanoue tomó a un grupo de cincuenta y siete nadadores deficientes y los puso en el agua para ver cuánto tiempo podrían permanecer allí usando su sistema de flotar. El tiempo que duraron en promedio para el grupo fue de cuatro horas y cincuenta y dos minutos. Dieciséis permanecieron durante ocho horas. Un nadador experto que fue amarrado de las manos y de los pies permaneció en el agua varias horas. Estaba tan fresco cuando abandonó la prueba como cuando comenzó.

Cómo ser a prueba de ahogamiento

El primer paso del sistema de Lanoue es aflojar el cuerpo, dejando que todo su cuerpo quede fláccido después de respirar profundamente. Deje caer la cabeza hacia adelante en el agua y deje que su cuerpo penda verticalmente a semejanza de una medusa. No se preocupe; no se sumirá. Su cuerpo flotará en el agua con solo la parte trasera de su cabeza por encima de la superficie. Pendiendo allí, con los pies hacia abajo, usted deja que el agua haga el trabajo de sostenerlo a usted, y usted conserva sus energías. Sus asentaderas pueden tender a mecerse hacia arriba si usted es grueso, pero esto puede detenerse por medio de exhalar algún aire.

Penda fláccidamente por unos cuantos

segundos y luego cruce los brazos en frente de su cabeza de manera relajada y fácil. De la misma manera fácil levante una pierna hacia su pecho y extiéndala hacia adelante mientras que al mismo tiempo usted extiende la otra pierna hacia atrás. Ahora levante la cabeza, exhalando por la nariz. Dado que la parte de atrás de su cabeza está encima del agua, no tendrá que levantar mucho la cabeza.

Para mantener la cabeza encima del agua mientras usted inhala junte los pies y con un movimiento perezoso, fácil, arroje los brazos hacia afuera. Usted quiere que el movimiento baste para poder conseguir un soplo de aire pero no demasiado que haga que sus hombros salgan del agua. Tan pronto como consiga algo de aire deje caer la cabeza en el agua otra vez, boca abajo, y ponga los brazos en sus costados. Descanse con el cuerpo completamente relajado. No penda usted allí hasta que sienta que los pulmones se le revientan por falta de aire, sino salga para conseguir aire antes de que lo necesite. Si su pecho se siente tirante, tal vez está usted descansando mucho tiempo o no está adquiriendo bastante aire.

Por medio de alternadamente descansar y salir por aire de la manera que se acaba de describir, usted hallará que puede permanecer en el agua durante horas sin fatigarse. En vez de agotar sus fuerzas por medio de movimientos continuos del cuerpo, como cuando patalea en el agua, usted está empleando la mayor parte del tiempo descansando. Este método lo mantendrá a usted vivo por largo tiempo durante una emergencia.

Viajando sin cansarse

Es posible viajar más de kilómetro y medio sin cansarse al usar el nadar sencillo junto con este método de flotar boca abajo. Después de inhalar aire, deje caer la cabeza en el agua y ponga los brazos en frente de la cabeza. Separe las piernas a semejanza de un par de tijeras. Su cuerpo ahora comenzará a subir hasta quedarse en una posición horizontal. Junte las piernas a semejanza de cuando se cierran las tijeras. Cuando se han juntado, arroje los brazos hacia atrás con las palmas abiertas y con los dedos cerrados. Haga esto de manera fácil, relajada, regresando los brazos hasta los muslos. Relájese a medida que su cuerpo se desliza hacia adelante.

Ahora descanse y reabastezca su provisión de aire por medio de poner vertical su cuerpo, a la posición de pender. Esto se hace trayendo las rodillas hasta el pecho y poniendo los brazos en su frente. Luego extienda una pierna hacia adelante y la otra hacia atrás. Levante la cabeza, junte las piernas poco a poco y extienda los brazos perezosamente. Exhale el aire viejo y adquiera un abastecimiento fresco. De esta manera usted puede descansar y también nadar hasta ponerse a salvo si no está demasiado lejos.

Precaución la mejor salvaguarda

Con un conocimiento de cómo flotar no hay necesidad de ahogarse, pero tampoco hay necesidad de colocarse en una situación en que usted esté en peligro de ahogarse. En casi todos los casos un poco de precaución es todo lo que se necesita. Nade solo la mitad desde la playa de lo que usted pueda ir cómodamente, recordando que usted tiene que nadar de regreso. Nade solo donde haya salvavidas en servicio. Nunca nade inmediatamente después de una comida ni se quede en el agua hasta que tenga usted frío. Nunca debe nadar solo. El observar estas pocas precauciones le puede ayudar a salvaguardarse del peligro de ahogarse.

Practique el método de flotar boca abajo la siguiente vez que vaya usted a nadar para que le sea fácil cuando lo necesite. Si tiene hijos, sin falta enséñeselo a ellos. ¿Por qué ahogarse usted o sus hijos cuando es posible sobrevivir por medio de flotar?

ZEN



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Japón

UNA suave brisa lleva consigo el fragante aroma de té verde. Hideyoshi, el Napoleón del Japón del siglo dieciséis, está gobernando la tierra con mano de hierro. Rikyu, el que fuera su amigo, había terminado de beber su última taza de té. El silencio descendió sobre el pequeño salón de té. Los pocos huéspedes aceptaron artículos de la ceremonia del té como recuerdos. Solamente queda la taza que Rikyu usó. "Jamás será usada otra vez esta taza, contaminada por los labios del infortunio, por hombre alguno." Diciendo esto, despedaza el recipiente. Ahora todos los huéspedes parten salvo uno, escogido para presenciar el final. Quitándose el manto de tomar té, Rikyu exhibe una prenda mortuoria inmaculadamente blanca. El puñal para la ocasión está colocado ante él. Serenamente Rikyu descubre su cintura y, asiéndose firmemente del puñal, contempla la brillante hoja filosa como una navaja por un momento y se la clava en el abdomen a la izquierda, lentamente lo cruza hacia la derecha y luego una vuelta cerrada hacia arriba. De este modo, desentrañándose, murió uno de los grandes maestros de la ceremonia del té del Japón; condenado por Hideyoshi por sospecha de traición pero concediéndosele una muerte "honrosa" mediante harakiri. Murió, se dice, con una sonrisa en el rostro.

¿Qué podría haber alentado la amistad original entre el déspota Hideyoshi carente de educación y el escolástico Rikyu? ¿Cómo pudo hacérsele frente a una muerte dolorosa mediante el harakiri tan serenamente? ¿Dónde se originó la ceremonia del té? Muchas otras preguntas podrían agregarse a éstas y la respuesta sería la misma—*Zen*. Esta forma sencilla de budismo, con más de nueve millones de adherentes hoy día, se ha extendido y ha alcanzado a muchas culturas en el campo de la jardinería, arreglos florales, drama, arquitectura, caligrafía, escultura, pintura, alfarería y poesía, y ha contribuido a formas importantes del pensamiento japonés.

Secta de la Contemplación

Se nos dice que, antes de introducirse en la escena japonesa, Zen tenía un largo historial que se remonta al sexto siglo antes de la era cristiana. Aparentemente, en ese siglo, Gautama Buda viajaba por todas partes enseñando mucho, enseñando tanto como ochenta y cuatro mil doctrinas, se dice. Sin embargo, hubo una que no enseñó porque no podía expresarse por palabras o letras. Un día, mientras estaba con una multitud de seguidores, sostuvo en alto una flor dorada, contemplándola en silencio. Nadie entendió salvo el honorable Mahakasyapa, quien meramente sonrió. Este, según la anécdota, fue el comienzo de

la secta de la Contemplación. Fue pasada de maestro en maestro, llegando a la China por los esfuerzos del filósofo y místico indio Bodhidharma, en el sexto siglo de la era cristiana. Después de florecer allí durante varios centenares de años la secta se introdujo en el Japón, en el siglo doce, como Zen.

Zen significa meditación. Aquellos que han visto cuadros de monjes de Zen sentados con las piernas cruzadas en profunda meditación han visto al Zen en sustancia. De este mismo modo se sentó el Gautama de 35 años de edad, hace veinticinco siglos, debajo de una higuera en Gaya, en la India, esperando la iluminación después de muchos años de búsqueda infructuosa. Zen abrevia el esfuerzo de buscar; afirma ser el camino a la iluminación instantánea. Zen es un medio hacia ese fin, como un dedo que señala a la Luna. La práctica de "sentarse" y de "meditar" se expresa en japonés con la palabra *zazen.*

Zazen se practica en un monasterio rodeado de un hermoso jardín. En la suave luz y tranquila atmósfera del salón de meditación el monje se sienta sobre dos almohadones bien rellenos con el pie derecho sobre su muslo izquierdo y el pie izquierdo sobre su muslo derecho, la mano izquierda en la palma de su derecha tocándose la punta de los pulgares, la nariz en línea con el ombligo, la boca cerrada, los ojos perpendiculares a los hombros, fija la vista en el suelo a cerca de un metro al frente, respirando ligeramente con énfasis en la exhalación. Esto induce una especie de autohipnotismo, dándole la impresión de que, como una hoja arrebatada del árbol por el viento, está flotando en un arroyo o se lo lleva sin peso ni esfuerzo el viento. Estando bajo vigilancia constante, cualquier monje que inadvertidamente se agacha es castigado con golpes en los hombros. Los períodos de *zazen* se entremezclan con el trabajo alrededor del monasterio.

"Iluminación"

La meditación se hace durante *zazen.* Los problemas en que se medita no tienen solución lógica. De los varios centenares que se usan hoy, los siguientes bastarán para ilustrar esto: "Si uno batiese las manos con una sola mano, ¿cómo sonaría?" Otro: "Un hombre cuelga sobre un precipicio por los dientes, que se aferran a una rama de un árbol. Sus manos están ocupadas y sus pies no pueden alcanzar la pared del precipicio. Un amigo se asoma y le pregunta: '¿Qué es *Zen?*' ¿Qué le respondería usted?" ¿Se sonríe? Entonces quizás esté al borde de la iluminación. La "iluminación" no puede lograrse por métodos intelectuales convencionales del razonamiento y la lógica. Durante su lucha mental el monje está obligado a apreciar esto. Repentinamente ve todo por primera vez—un destello de iluminación, despertamiento, y *¡sabe!*

Razonablemente (pues no estando aún "iluminados" todavía nos entregamos a esta clase de actividad mental), nos preguntamos, ¿qué sabe? Pero con esta pregunta hemos llegado al precipicio; ninguna obra sobre Zen va más allá de esto. Más allá hay solo una sonrisa de uno que sabe pero no puede decirlo. Se han escrito volúmenes sobre Zen, pero sobre lo que saben los "iluminados," ni una sola página, ni una sola palabra.

Efecto sobre la vida

Más que la iluminación misma, los productos derivados de los métodos para lograrla son mucho más fáciles de apreciar. El beber té como estimulante durante la meditación evolucionó en la ceremonia del té. Las varias escuelas de arreglos florales comenzaron, sin duda, con la simple costumbre de ofrecer flores ante las imágenes en los monasterios y templos. El cuidado de los jardines alrededor de los monasterios para mantenerse cerca de la naturaleza resultó en el arte de la jardinería tan típicamente japonés hoy. Los monjes de Zen produjeron las pinturas monocromas incompletas que permiten que el que las mira "entre en el cuadro" y lo complete con la imaginación. Esta creación de un vacío, que es la esencia de Zen, también puede verse en breves poemas japoneses que son meras

sugerencias de una escena. Por ejemplo: "Una puerta de broza. Y para herraje—este caracol." El *jujitsu,* que rápidamente está llegando a ser una institución mundial, usa el principio del vacío para agotar la fuerza del enemigo mientras preserva la de uno. La enseñanza de Zen de la "espontaneidad," cuando el pensamiento y la acción se aúnan, sedujo a los arqueros y espadachines cuyas vidas frecuentemente dependían de una decisión de una fracción de segundo. Estrechamente relacionado con esto está el arte de la caligrafía por el cual a uno se le enseña a escribir sin que esté consciente de la acción de escribir.

Además de lo anterior hay otras dos características de Zen que no pueden pasarse por alto. En japonés se les llama *jiriki* y *akirame,* "confianza en sí mismo" y "sumisión pasiva a lo inevitable." Estos dos factores atrajeron especialmente a los caballeros (samurai) de los antiguos tiempos feudales. Aquí había una filosofía sobre la cual podían fundar sus vidas inciertas. El cuadro del espartano samurai blandidor de espada sorbiendo té ceremoniosamente muestra el espíritu de calma que él derivaba de esta filosofía. Si estaba obligado a morir por harakiri para salvar su honor podía enfrentarse a esto con idéntica calma y ceremonia. Con la ayuda de Zen podía ser indiferente a las vicisitudes de la vida; el pasado se había ido para siempre, el futuro era incierto. Zen también le daba confianza en sí mismo. Hoy día los samurai han desaparecido, pero *akirame* y *jiriki* se encuentran bien vivos por todas partes.

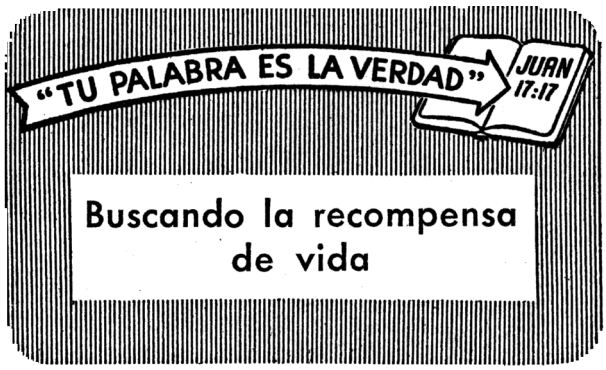
Sí, Zen ha contribuido al arte y modo de pensar japonés y parece ser popular en Occidente. Zen, indudablemente, atrae a muchos como una forma de "escapismo" en esta edad ruidosa y destrozadora de nervios de la retropropulsión. Para otros, que quieren ser "distintos" y disfrutan practicando hasta cierto grado espiritismo, misticismo, yoga, y cosas por el estilo, Zen puede ser "eso mismo," lo que buscan. En el Japón, para la mayoría de sus nueve millones de adherentes, es la religión familiar en la cual nacieron o se casaron.

Una cosa es cierta: los seguidores de Zen, estén "iluminados" o no, no están conscientes de que estamos viviendo al umbral de un nuevo mundo en el cual la muerte no será más. En cuanto a la destrucción de este inicuo sistema de cosas y sus filosofías de vacío mental y el camino de preservación, Zen no tiene revelación. No es autohipnotismo, sino un estudio de la Biblia y sus profecías infalibles lo que ilumina a uno con respecto a estos asuntos vitales y le ayuda a mantenerse mentalmente despierto. Cuando venga el fin, Zen pudiera ayudar a uno a caer sonriendo, pero solamente la Biblia puede decirle cómo sobrevivir.

La experiencia de otras personas

❦ "Podemos meternos en más apuros por medio de pasar por alto las lecciones de la experiencia que de cualquier otra manera," dice *The Royal Bank of Canada Monthly Letter* de mayo de 1957. "Si nuestro saber dependiera de nuestra propia experiencia personal, nos hallaríamos con conocimiento escaso, débil en unas partes y completamente ausente en otras. La persona ambiciosa dice: '¿Del libro de quién puedo sacar una hoja?' y pasa a hacer que la experiencia de otras personas sea una extensión de la suya. Algunos hombres nunca se convencen de que saben una cosa a menos que la hayan experimentado. Al negarse escuchar a cualquier persona que no sea ellos mismos, son algo dignos de compasión, como el capitán terco de un barco que tiene que aprender a fuerza de muchos naufragios cómo evitar los escollos."

❦ La mejor manera de evitar los escollos del desastre es por medio de gobernarse por los principios de la Palabra de Dios, la Biblia, y recibir provecho también de las muchas experiencias de otros que se hallan registradas allí, que "fueron escritas para nuestra instrucción."—Rom. 15:4.



Buscando la recompensa de vida

¿SE ESFUERZA usted de veras por alcanzar el premio de la vida en el nuevo mundo de Dios, o cree usted que es mejor servir a Dios sin pensar en una recompensa?

Para servir a Jehová de manera aceptable tenemos que considerar las cosas como Dios las considera. "Sin fe es imposible lograr su buen agrado, porque el que se acerca a Dios tiene que creer que él existe y que llega a ser el galardonador de los que con sinceridad le buscan." (Heb. 11:6) El testimonio de la creación es evidencia persuasiva de que Dios es. La Biblia nos familiariza aun más maravillosamente con Dios. Fortalece nuestra convicción de que, en verdad, existe un Dios Todopoderoso, el Creador, y en sus páginas se nos identifica mediante su nombre Jehová. Nos aclara nuestras responsabilidades para con él, y tenemos que cumplir éstas. Pero hay algo más que debemos creer. Debemos creer "que llega a ser el galardonador de los que con sinceridad le buscan." Eso requiere que miremos hacia el futuro, que fijemos la mente en las cosas maravillosas que Dios tiene guardadas para nosotros y cultivemos un fuerte deseo de recibirlas. —Rom. 12:12.

El apóstol Pablo, quien fue impelido por Dios a registrar ese consejo sobre la necesidad de tener fe, demostró su significado en su propia vida. Cuando escribió a los filipenses, dijo: "Prosigo para ver si también puedo asir aquello para lo cual Cristo Jesús también me ha asido. Hermanos, todavía no me considero como si ya la hubiera asido; pero hay una cosa en cuanto a esto: Olvidando las cosas que están atrás y esforzándome hacia adelante a las cosas que están más allá, prosigo hacia la meta para alcanzar el premio de la llamada hacia arriba de Dios por medio de Cristo Jesús." (Fili. 3:12-14) Sí, Pablo sabía que era Dios por medio de Cristo Jesús quien había colocado esta meta delante de él; tenía plena fe en que Dios recompensaría su servicio fiel, y con todo su corazón se esforzó por alcanzar con buen éxito la recompensa.

Pero alguien puede preguntar: '¿Es éste el motivo correcto? ¿Es el motivo más puro el esforzarse por un premio, el estar buscando una recompensa? ¿No deberíamos más bien servir simplemente por aprecio al privilegio de servir a Dios?' El motivo correcto es importante, pero, recuerde usted, en estos asuntos no es el hombre quien está autorizado a determinar qué cosa es correcta y qué cosa es incorrecta; Jehová lo hace. El es quien escudriña el corazón de los hombres, y él es quien ha colocado la recompensa de vida delante de sus siervos.

Definitivamente, la fuerza impulsora principal en nuestro ministerio debe ser nuestro amor a Dios. Tenemos que amar a Jehová nuestro Dios con todo nuestro corazón y con toda nuestra mente y con toda nuestra fuerza. (Mar. 12:29, 30) Como dijo el salmista David: "En hacer tu voluntad, oh Dios mío, me he deleitado, y tu ley está dentro de mis entrañas." (Sal. 40:8) Ese deleite no se disminuye cuando la persona se esfuerza por el galardón de la vida. Al contrario, dado que a Dios le ha placido extendernos la recompensa de vida, sería vil ingratitud de parte nuestra tratarla como de poca importancia. Si hemos permitido que los pensamientos de Dios gobiernen nuestro pensar, si verdaderamente amamos a Jehová y todos sus caminos, entonces nos va a dar gusto que él sea el galardonador de los que diligentemente lo buscan y nos vamos a deleitar en la recompensa que nos ofrece y nos esforzaremos por asirnos de ella. Como Pablo lo hizo, nos

esforzaremos por la recompensa, haciéndola el objeto de nuestros pensamientos y anhelos, no como algo de lo cual podríamos prescindir, sino algo que nos estimula a demostrar aprecio mediante servicio celoso en expectación de esa recompensa magnífica. La "esperanza de salvación" será como yelmo para nosotros, protegiendo nuestras facultades mentales. "Que nosotros, pues, cuantos seamos maduros, seamos de esta actitud mental," insta Pablo. "Y si mentalmente ustedes se inclinan de otro modo en cualquier respecto, Dios les revelará la actitud mencionada."—1 Tes. 5:8; Fili. 3:15.

Para aclararnos la clase de fe que conduce al buen éxito, Jehová Dios hizo que se registrara para nosotros, en el capítulo 11 de Hebreos, tanto las obras de fe de sus siervos como la meta en la cual cifran su corazón. Nos dice que Abrahán "esperaba la ciudad que tiene fundamentos verdaderos y cuyo edificador y creador es Dios," y esto lo fortaleció para permanecer separado de la sociedad del viejo mundo que lo rodeaba. Isaac y Jacob abrigaron esa misma esperanza. "En fe murieron todos éstos, aunque no recibieron el cumplimiento de las promesas, pero las vieron desde lejos y las acogieron." Se esforzaban por un lugar mejor, un lugar que Dios proveería, y Dios aprobó su actitud. "Dios no se avergüenza de ellos, de ser invocado como el Dios de ellos, porque él les ha preparado una ciudad." Moisés, también, evaluó apropiadamente su puesto, y rechazó las riquezas de Egipto, "porque miraba resueltamente hacia el pago del galardón," una recompensa muy superior a cualquier cosa que Egipto pudiese ofrecer. Cuando se enfrentaron a la muerte misma, su firme convicción de que Dios recompensa a los que fielmente aguantan les dio fortaleza. "Rehusaban aceptar la liberación por algún rescate, para que pudieran alcanzar una resurrección mejor."—Heb. 11:10, 13, 16, 26, 35.

Culminando el registro de la fe se encuentra el ejemplo puesto por Jesucristo. El sabía que como recompensa a su servicio fiel sobre la Tierra él sería regresado a las cortes celestiales de su Dios. El no echó a un lado todo pensamiento de esta perspectiva maravillosa, concluyendo que no necesitaba nada semejante a eso que lo hiciera fuerte en tiempo de prueba. No, él la reconoció como una provisión amorosa de su Padre, la abrazó de todo corazón y sacó fuerza de ella. Aclarando esto, Hebreos 12:2 dice: "Por el gozo que fue puesto delante de él aguantó el madero de tormento, despreciando la vergüenza, y se ha sentado a la diestra del trono de Dios."

Es la perspectiva gozosa de vivir en el nuevo mundo lo que a menudo impele a los nuevos estudiantes de la Biblia a compartir lo que han aprendido con sus amigos y parientes. Es la convicción de que su esperanza es válida lo que los ayuda a mantenerse fieles a través de largos años de servicio. Es la determinación firme de llenar los requisitos divinos para la vida eterna lo que los fortalece para evitar la inmoralidad. Es confianza en que Dios de veras recompensará a los que fielmente le sirven lo que los capacita a enfrentarse aun a la muerte en vez de dejar su fe. No es un anhelo egoísta de ganancia personal lo que los impulsa, sino el amor a Dios y el apreciar Sus provisiones.

Sí, los que son maduros reconocen la sabiduría de Dios de colocar una recompensa delante de sus siervos para estimularlos a esforzarse en la carrera cristiana. Ellos no ahogan la esperanza, sino que la cultivan, llenando sus pensamientos de ella, para que sean impelidos a ser defensores fuertes de ella para con otros y ellos mismos puedan correr de tal manera que reciban la recompensa, y que eso sea para gloria de Dios. (1 Cor. 9:24-27) Aman la vida, porque es un don de Dios, el Dador de vida. Encuentran placer en servir a Dios; por eso no echan a un lado la perspectiva de la vida eterna, sino que sinceramente se esfuerzan por ella, sabiendo que les proporcionará la oportunidad de servir a Dios para siempre. —Sal. 115:17, 18.



Predicho el fin del mundo

◈ Astrólogos asiáticos predicen el fin del mundo para la noche del 2 de febrero de 1962. Esas son las noticias que vienen de Kuala Lumpur, la capital malaya, donde astrólogos de muchos países se reunieron recientemente. Uno de los más conocidos astrólogos de la India predijo que en la noche del 2 de febrero azotarán inundaciones y terremotos y las Naciones Unidas se desplomarán. Otro dijo que el mundo explotaría como un melón pasado de la madurez.

Protesta contra pruebas nucleares

◈ En el Día de acción de gracias estudiantes universitarios de por lo menos siete escuelas del este de los Estados Unidos prefirieron perderse comidas del día de fiesta con sus familias para marchar en manifestación frente a la Casa Blanca en Wáshington, D.C., en ayuno y vigilia silenciosos en protesta contra el reanudamiento de las pruebas nucleares. Llevaban cartelones que decían: "¡No envenenen el aire!" "¿Por qué seguir el ejemplo de Rusia?" y así por el estilo. Estudiantes de universidades del estado de Nueva York y los estados centrales del norte habían mantenido una vigilia por diez días antes del Día de acción de gracias.

Aumento en las religiones

◈ En los Estados Unidos sigue aumentando el número de miembros de las organizaciones religiosas, aunque menos rápidamente que en años anteriores. El *Yearbook of American Churches* para 1962 da para 1960 un total de miembros de 114,449,217 en 259 organizaciones religiosas, un aumento de 2,222,312 miembros sobre 1959. Esto es un aumento de 1.9 por ciento, en comparación con un aumento de 2.4 por ciento en el número de miembros en 1959 y un aumento de 5 por ciento en 1958. En los tres años el aumento de población fue de aproximadamente 1.8 por ciento. La Iglesia Católica Romana, que considera como miembros a todos los bautizados, incluyendo a infantes, se anotó un aumento de 3.2 por ciento en 1960. Ella informa un total de 42,104,900 miembros o 23.6 por ciento de la población de los Estados Unidos. Se dijo que el número de miembros de 227 organizaciones protestantes era de 63,668,835, ó 35.4 por ciento de la población. La fe judía mostró 5,367,000 miembros, y las Iglesias Ortodoxas Orientales 2,698,663, quedando 609,819 para todas las otras fes.

Pintura de alto precio

◈ El 15 de noviembre, en una subasta de obras de arte en la ciudad de Nueva York, una de las famosas pinturas de Rembrandt se vendió por el precio más alto que se ha pagado por un cuadro—2,300,000 dólares. Después de solo cuatro minutos de ofrecimientos, que comenzaron con un ofrecimiento de apertura sin precedente de 1,000,000 de dólares, la pintura, "Aristóteles contemplando el busto de Homero," fue vendido al Museo Metropolitano de Arte. Rembrandt pintó el cuadro para un noble siciliano, Antonio Ruffo, en 1652.

Respuesta de clérigos a falta de fe

◈ En su número de agosto la revista *Redbook* publicó los resultados de una investigación en cuanto a las creencias de los estudiantes de teología de hoy día, que representaban a todas las principales fes protestantes. Esta reveló, entre otras cosas, que solo el 44 por ciento de ellos cree en la enseñanza bíblica de que Jesús nació de una virgen. *Redbook* informa en su número de noviembre que sus oficinas fueron inundadas con cartas, telegramas y llamadas telefónicas, la mayoría de éstos debidos al hecho de que los estudiantes no creyeran en el nacimiento virgen. "Quizás el aspecto más interesante de la respuesta," informó, "fue que nuestra correspondencia reveló una división consistente entre las actitudes de los ministros que practican su profesión y los feligreses que nos escribieron." Por lo general los feligreses o asistentes a las iglesias quedaron sorprendidos y escandalizados. Por otra parte, de casi doscientas cartas de ministros que practican su profesión, la gran mayoría era de un tono enteramente diferente. Una respuesta típica de las de los clérigos fue la de un ministro metodista de San Gabriel, California, que dijo: "Después de veinticuatro años en el ministerio mi comentario básico se-

ria que me sorprende que se considere sorprendente su investigación. A mí me animó la dedicación y el pensamiento independiente que se reveló entre nuestros estudiantes seminaristas de la década de los 1960." Un ministro congregacional de Butte, Montana, escribió: "Me deleita el que hayan encontrado ahora a ministros jóvenes que se están acomodando a las necesidades del público. ¿De qué otra manera construiremos el Reino del Cielo en esta Tierra?"

El nacimiento virgen

◈ El Dr. Eduardo McGrady, vicecanciller y presidente de la Universidad del Sur en Sewanee, Tennessee, contestó a una solicitud de su opinión en cuanto al nacimiento virgen de Jesús: "Personalmente creo en el Nacimiento Virgen. Sé suficiente acerca de eugenesia y embriología como para saber que la ciencia no puede ofrecer refutación a esto. Un juego de cromosomas es suficiente para hacer un cuerpo entero. Esto no es más extraordinario que el que en una especie de avispas, los machos ordinariamente se reproducen por nacimiento virgen."

Las religiones mueren

◈ El 19 de noviembre Arturo Lelyveld, líder rabino judío de Cleveland, Ohío, declaró que "las grandes religiones del mundo se están muriendo aunque no hay agonías de muerte visibles." Afirmó en un discurso en Nueva York que "la religión sencillamente ya no es una fuerza efectiva en nuestra sociedad, porque ya no es la medida por la cual se evalúa a sí misma una cultura."

El evangelio empujado por el borde

◈ El Dr. Franklin Clark Fry, presidente de la Iglesia Luterana en América, acusó a las iglesias protestantes de estar "descuidando el predicar la palabra de Dios." "En esta década de expansión," dijo, "me apena decir que la única baja ha sido el Evangelio. Ha sido empujado por el borde hasta echarlo. . . . Ahora se ejerce presión en el púlpito para que asuma el papel de propagandista que muestre a la religión como el modo de vida estadounidense, el baluarte de la democracia u otros derivados. Hay tremenda actividad entre los protestantes, pero el Evangelio ha sido casi echado fuera como con blanqueador."

Comunismo y cristiandad

◈ Juan Coleman Bennett, deán de la facultad del Seminario Teológico Unión de la ciudad de Nueva York, señaló a la responsabilidad de las iglesias por el comunismo. Dijo: "El ateísmo mismo del comunismo es un juicio sobre las iglesias, que por tan largo tiempo no se interesaron en las víctimas de la Revolución Industrial y el capitalismo en sus comienzos y que usualmente han sido ornamentos del statu quo, sin importar cuán injusto haya sido. La tentación de cambiar la guerra fría en una cruzada santa siempre está ante nosotros, y hasta donde cedemos a ésta, hacemos imposible la tolerancia y calidad de humano que todavía tiene que venir a las relaciones internacionales si se quiere que el género humano tenga futuro." En indicación de cuánto evidentemente él cree que la cristiandad se ha desviado del derrotero de los principios correctos, sugirió la posibilidad de que Dios a veces esté de parte de los comunistas.

Niñita salva familia

◈ El 23 de noviembre la niñita de cuatro años de edad Robin Stoll salvó a toda su familia de posiblemente morir por envenenamiento con monóxido de carbono. Se despertó a las tres de la mañana y notó un olor extraño en la casa. Corrió a la habitación de su padre, y cuando no lo pudo despertar sacudiéndolo lo mordió en el brazo. Eso dio resultado. Entonces él llamó a la policía, que administró oxígeno a los miembros de la familia. Stoll había dejado el motor de su auto funcionando en el garage, y los gases en escape habían penetrado en la casa.

Aumenta la hepatitis

◈ Desde el primer día del año hasta el 15 de noviembre cifras de la salud pública revelaron que más de 60,000 estadounidenses habían contraído hepatitis. El Dr. Donaldo A. Henderson, cirujano del Servicio de Salubridad Pública, predijo que antes del fin de diciembre el total de 1961 aumentaría a 75,000 casos, o un aumento de 50 por ciento sobre el máximo anterior de 50,000 casos registrados en 1954.

Peligro de transfusiones de sangre

◈ El número de octubre de la revista *Good Housekeeping* informó que los médicos dicen "que el peligro principal en las transfusiones hoy día es la probabilidad de infectarse con hepatitis de virus, una debilitadora enfermedad del hígado. Algunas autoridades calculan que un paciente de cada 200 a 500 que reciben transfusiones contrae la hepatitis, y que uno de cada 1,400 a 5,000 muere de esta enfermedad." El artículo explicó la razón por la cual hay gran peligro: "En la actualidad, no hay manera de filtrar el virus de hepatitis de la sangre obtenida de un donante. A menos que el donante diga a las agencias de obtener la sangre que ha tenido hepatitis, no hay método de decir si lleva un virus de hepatitis. . . . Autoridades médicas creen que desde el tres al seis por ciento de la población quizás sea portador de este virus. Los portadores pueden pasar la enfermedad a cualquiera que reciba sangre que ellos hayan donado."

¿Qué es eritorbato?

◈ A una de las sales del ácido eritórbico, eritorbato de sodio,

se le alista como ingrediente en las etiquetas de diferentes productos alimenticios. Puesto que la palabra eritorbato se parece a la palabra eritrocito, que significa glóbulo o corpúsculo rojo de la sangre, algunos han asumido que se deriva de la sangre. Esto, no obstante, no es así. Otro nombre para el ácido eritórbico es ácido isoascórbico, y este ácido está estrechamente relacionado químicamente con el ácido ascórbico (vitamina C). El ácido ascórbico se usa como preservativo en elaborar carnes y como antioxidante para la prevención del aparecimiento de manchas moradas en frutas cortadas no elaboradas. Para diferenciar, los productos que contienen ácido isoascórbico lo identifican como ácido eritórbico, y a una de sus sales se le llama eritorbato de sodio.

Predicciones sobre tuberías

◈ Carlos C. Whittelsey, presidente de la firma neoyorquina de ingeniería de Ford, Bacon & Davis, Inc., predijo que "muchas materias primas y sustancias químicas que hoy se mueven por camiones y rieles serán transportadas por tuberías en el mañana." Veía de antemano el tiempo en que "las tuberías actuarán como tinas mezcladoras de kilómetros de largo en que se elaboren materias primas mientras viajan." Whittelsey describió esta perspectiva en la asamblea de la Sociedad Americana de Ingenieros Civiles en Nueva York durante octubre. Declaró que ya carbón mezclado con agua se mueve por tuberías por 161 kilómetros a través del estado de Ohío hasta una estación de fuerza motriz del lago Erié, y hasta se bombea sólidos por tuberías por distancias cortas.

Matrimonio apresurado

◈ Cuando Sydney Thain, de 102 años, y Maud Franklin, de 73, decidieron casarse después de un noviazgo relámpago de solo cinco semanas algunas personas dijeron que parecía algo rápida la decisión de casarse. La contestación de Thain fue: "Pero nosotros no tenemos mucho tiempo."

"Cielo o infierno"

◈ El 2 de octubre Jaime Leeman Turner, de doce años de edad, se quitó la vida con una escopeta. Dejó una nota explicando lo que lo impulsó al suicidio. Dijo que "tenía curiosidad por saber si iría al cielo o al infierno cuando muriera y decidió averiguarlo."

¿ESTA USTED VIVO ESPIRITUALMENTE?

Lo estará si lee

La Atalaya

con regularidad. Está escrita para hombres de toda clase y se apoya solo en la Biblia como su autoridad. Suscríbase hoy.

Envíe solo un dólar.



WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN 1, N.Y.

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos. Adjunto un dólar.

Nombre

Calle y número o apartado

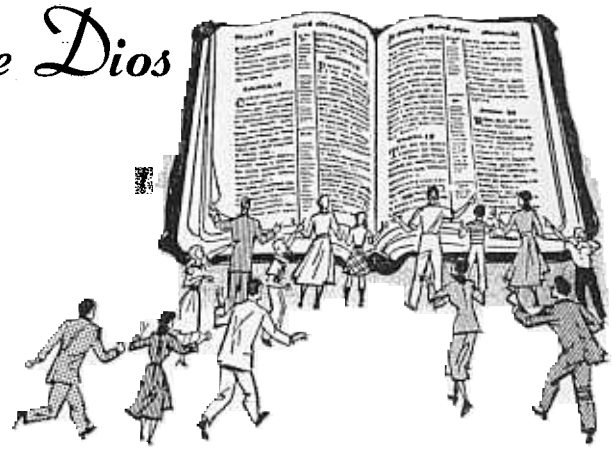
Ciudad

Zona postal núm. Estado o País ...

Solo la voluntad de Dios

puede resolver los problemas complejos a que se enfrenta esta generación

¿Está usted interesado en ver hecha la voluntad de Dios?



Por siglos las naciones del mundo han estado compitiendo por la supremacía. El resultado ha sido miseria y muerte indecibles. Hoy dos de las más potentes fuerzas en oposición que hasta ahora se han desarrollado en gobierno están buscando desesperadamente la "posición culminante" para obtener autopreservación o conquista mundial. ¿Cuál será el desenlace? ¿Pudiera preverse el futuro de este conflicto?

Hace siglos el Dios Todopoderoso hizo que su profeta Daniel pusiera por escrito una serie de visiones proféticas que ahora tan claramente se ven en cumplimiento que su mensaje para esta generación es inequívoco. Usted querrá considerarlas en detalle para su protección y salvación en la calamidad a que se encaran todas las naciones en el futuro inmediato.

Envíe 50c de dólar por su ejemplar del libro

"Hágase tu voluntad en la Tierra."

Envíe el cupón de abajo hoy.

WATCHTOWER **117 ADAMS ST.** **BROOKLYN 1, N.Y.**

Adjunto 50c de dólar por el libro *"Hágase tu voluntad en la Tierra."* Tengan la bondad de enviarme mi ejemplar inmediatamente.

Nombre ...

Calle y número o apartado

Ciudad

Zona postal núm.

Estado o País